

R 850 N

(38.00.135 - R850N SKL)
(38.00.136 - R850N E)

- (I) Catalogo parti di ricambio
- (EN) Spare parts catalogue
- (FR) Catalogue de pièces de rechange
- (DE) Ersatzteilkatalog
- (ES) Catalogo de piezas de recambio



sweepers & scrubbers



4/2019 Rev.05



RCM S.p.A.

via Tiraboschi, 4 - 41043 Casinalbo - Modena - Italia

Tel. +39 059 515 311 - Fax +39 059 510 783

www.rcm.it - info@rcm.it

I Norme da osservare per l'ordinazione delle parti di ricambio

- 1) Numero di matricola e tipo di macchina
- 2) Numero della tavola
- 3) Numero di riferimento del particolare
- 4) Quantità richiesta

Esempio:

R 850 N

Matricola: 150500

Tavola: 1

Voce: 1 (codice e descrizione)

Quantità: 1pz

EN Specifications for ordering spare parts

- 1) Serial number and machine type
- 2) Number of the table
- 3) Part identification code
- 4) Quantity ordered

Example:

R 850 N

Serial number: 150500

Table: 1

Item: 1 (code & description)

Quantity: 1pcs

FR Données à indiquer pour la commande des pièces de rechange

- 1) Numero de matricule et type de la machine
- 2) Numero de la table
- 3) Numero de la reference de la pièce
- 4) Quantité commandée

Exemple:

R 850 N

Matricule: 150500

Table: 1

Ligne: 1 (code et description)

Quantité: 1pcs.

DE Bei der Bestellung von Ersatzteilen unbedingt anzugeben

- 1) Fabriknummer und Maschinentyp
- 2) Nummer der Ersatzteilliste
- 3) Bezugsnummer des Ersatzteiles
- 4) Bestellte Menge

Beispiel:

R 850 N

Fabriknr.: 150500

Tafel: 1

Zeile: 1 (Code und Benennung)

Menge: 1stck.

ES Normas a observar para los pedidos de recambios

- 1) Número de matrícula y tipo de máquina
- 2) Número de la tabla de recambios
- 3) Número de referencia particular
- 4) Cantidad en orden

Ejemplo:

R 850 N

Matricula: 150500

Tabla: 1

Posición: 1 (codigo y descripción)

Cantidad: 1pz.



R 850 N

TARGHETTA RIASSUNTIVA - MACHINE TYPE LABEL - PLAQUETTE D'IDENTIFICATION - TYPENSCHILD - PLACA INDICADORA

The diagram shows a red R 850 N machine on the left. To its right is a detailed identification label. The label contains the following fields and labels:

- Produttore / Manufacturer / Producteur / Hersteller / Fabricante:** A box for the manufacturer's name.
- Modello / Model / Modèle / Modell / Modelo:** A box for the model name.
- MATR. NR. / S/N:** A box for the serial number.
- PESO / KG / WEIGHT:** A box for the weight in kilograms.
- ANNO / YEAR:** A box for the year of manufacture.
- Pendenza / Gradient / Pente / Steigung / Pendiente:** A box for the incline percentage.
- N° Matricola / Serial N° / N° Matricule / Seriennummer / N° Matricula:** A box for the machine's serial number.
- Anno di costruzione / Year of manufacture / Année de fabrication / Herstellungsjahr / Año de fabricación:** A box for the year of manufacture.
- Caratteristiche elettriche / Caractéristiques électriques / Características eléctricas / Electrical characteristics / Elektrische Eigenschaften:** A box for the electrical characteristics.

Below the label, there is a warning symbol (a crossed-out battery) and the text: "MACHINE PER SERVIZIO PESANTE PER USO COMMERCIALE O INDUSTRIALE".

INFORMAZIONI - INFORMATION - INFORMATIONEN - INFORMACIONES

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

1

Note
Remarks
Notes
Bemerkungen
Observación

Serial Number :	->168800
Serial Number :	168801 ->

Fino matricola
Up to serial number
Jusqu'à num.série
Bis Serien-Nr.
Hasta la matricula

Da matricola
From serial number
À partir du num.série
Von Serien-Nr.
Desde la matricula



R 850 N

I

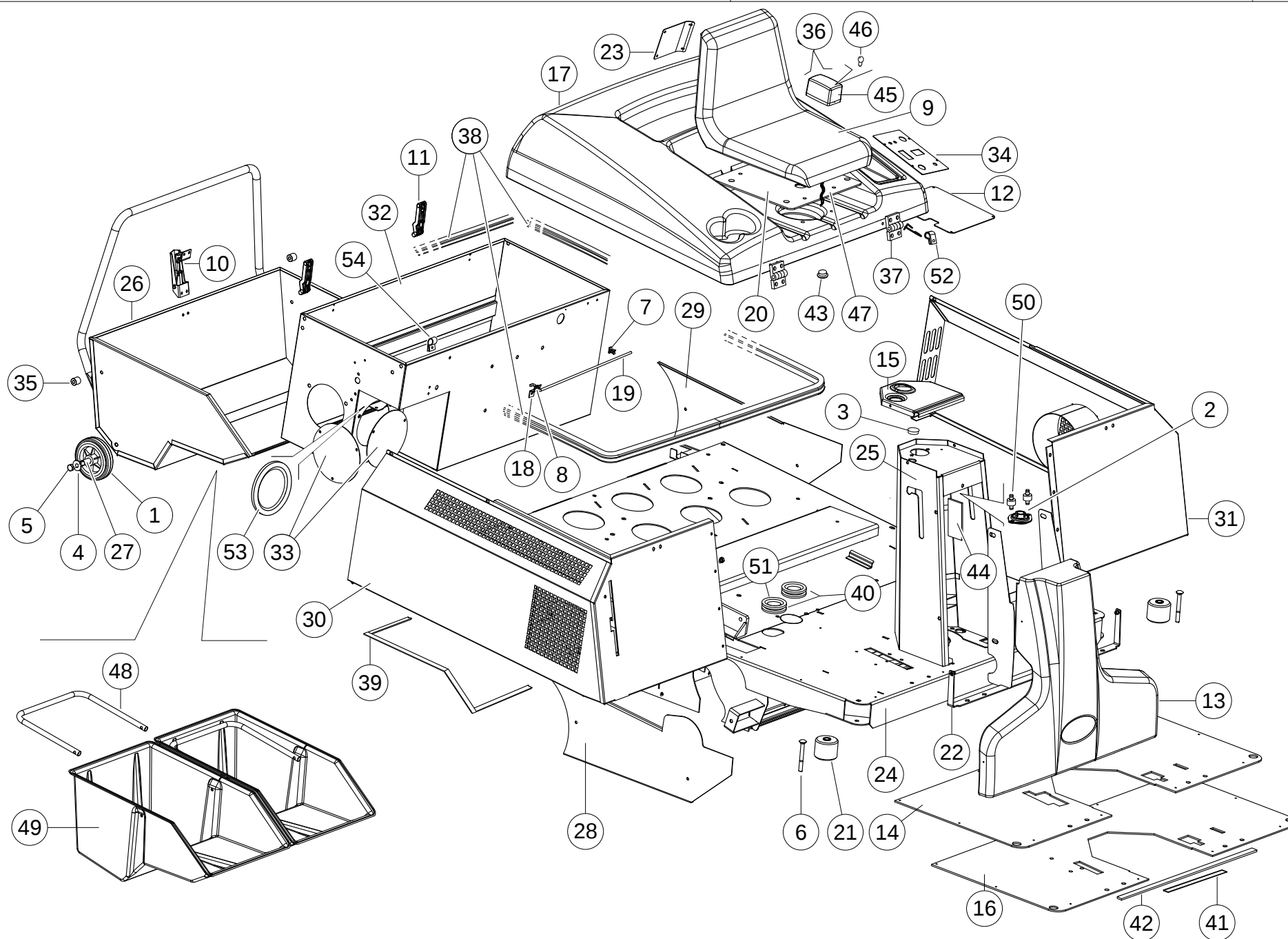
EN

FR

DE

ES

Elenco delle tavole	Table list	Liste des tables	Tafelverzeichnis	Lista de las tablas
1 Scocca	1 Chassis	1 Châssis	1 Rahmengestell	1 Chasis
2 Gomme parapolvere	2 Dust rubber sections	2 Joints en caoutchouc	2 Staubschutzgummi	2 Gomas de protección del polvo
3 Trasmissione	3 Transmission	3 Transmission	3 Kraftübertragung	3 Transmisión
4 Ruota anteriore (R850 E)	4 Front wheel (R850 E)	4 Roue avant (R850 E)	4 Vorderrad (R850 E)	4 Rueda delantera (R850 E)
5 Spazzola centrale e laterali	5 Main brush and side brushes	5 Balai central et balais latéral	5 Hauptbürste und Seitenbürsten	5 Cepillo central y lateral
6 Aspirazione & imp. elettrico (R850N E)	6 Suction & electrical system (R850N E)	6 Aspiration et inst. électrique (R850N E)	6 Saug und Elektrik Anlage (R850N E)	6 Aspiración y Inst. eléctrica (R850N E)
7 Aspirazione & pompa (R850N SKL)	7 Suction & pump (R850N SKL)	7 Aspiration et pompe (R850N SKL)	7 Saug und Pumpe (R850N SKL)	7 Aspiración y Bomba (R850N SKL)
8 Motore Kohler 6,5HP (R850 N SKL)	8 Engine Kohler 6,5HP (R850 N SKL)	8 Moteur Kohler 6,5HP (R850 N SKL)	8 Motor Kohler 6,5HP (R850 N SKL)	8 Motor Kohler 6,5HP (R850 N SKL)
9 Targhette adesive	9 Adhesive labels	9 Étiquettes adhésives	9 Selbstklebende Etiketten	9 Etiquetas adhesivas
10 Aspiratore anteriore (optional)	10 Front vacuum cleaner (optional)	10 Aspirateur avant (option)	10 Vorne Staubsauger (Option)	10 Aspirador delantero (opción)
11 Impianto GPL (optional)	11 LPG system (optional)	11 Système GPL (option)	11 LPG-Anlage (Option)	11 Sistema de GLP (opción)





R 850 N

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

1

Part. n° <i>Part. no°</i> <i>N° pièce</i> <i>Stück Nr.</i> <i>Pos. n°</i>	Codice n° <i>Code no°</i> <i>Code n°</i> <i>Code n°</i> <i>Código n°</i>	Quantità <i>Quantity</i> <i>Quantité</i> <i>Anzahl</i> <i>Candidad</i>	I Descrizione	EN Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación		
1	1.2.01744	2	ruota	wheel	roue	Rad	rueda			Serial Number :
2	1.4.00323	1	cuscinetto (raty 20)	bearing (raty 20)	roulement (raty 20)	Lager (raty 20)	cojinete (raty 20)			Serial Number :
3	1.5.07125	1	tappo	cap	bouchon	Stopfen	tapón	v.benzina	petrol v.	Serial Number :
4		2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø10,5x30x2,5		Serial Number :
5		2	vite	screw	vis	Schraube	tornillo	TE M10x60		Serial Number :
6	1.1.08327	2	vite testa tonda M10X90	round head screw M10X90	vis à tête ronde M10X90	Halbrundschrabe M10X90	tornillo cabeza redonda M10X90			Serial Number :
7	1.1.09655	1	fermo asta	retainer	arrêtoir	Arretierung	retén de cable			Serial Number :
8	1.2.03265	1	gommino	magnetic tape	bande magnétique	Magneticband	pasahilo			Serial Number :
9	1.3.07926	1	sedile	seat	siège	Sitz	asiento	v.benzina	petrol v.	Serial Number :
9	1.3.11242	1	sedile con sensore	seat with microswitch	siège avec microinterr.	Sitz mit Mikroschalter	asiento con microinterrup.	v.elettrica	electric v.	Serial Number :
10	1.4.00039	1	chiusura a leva	lever lock	levier de fermeture	Hebelverschuß	palanca de cierre			Serial Number :
11	1.4.10732	2	cerniera posteriore	hinge	charnière	Scharnier	charnela			Serial Number :
12	1.5.12789N	1	protezione	guard	protection	Schutz	protección	era/was >	> 1.3.11353	Serial Number :
13	1.5.12132R	1	frontale	frontal cover	partie devant	Vorderteil	cubierta frontal			Serial Number :
14	1.5.12621N	1	pedana	board	tapis	Trittbrett	alfombra	v.benzina	petrol v.	Serial Number :
15	1.5.12633N	1	coperchio	cover	couvercle	Deckel	tapa			Serial Number :
16	1.5.12654N	1	pedana	board	tapis	Trittbrett	alfombra	v.elettrica	electric v.	Serial Number :
17	1.5.12659R	1	cofano	bonnet	capot	Haube	capó			Serial Number :
18	2.7.10067XZ	1	angolare	plate	plaque	Platte	placa			Serial Number :
19	2.7.12482	1	asta	rod	tige	Stab	varilla			Serial Number :
20	2.7.12485N	1	supporto sedile	support	support	Halterung	soporte	v.elettrica	electric v.	Serial Number :
21	2.7.12946	2	rullo paracolpi	roller bumper	roue pare-chocs	Stoßrad	rueda parachoques			Serial Number :
22	2.7.13808N	1	supporto	support	support	Halterung	soporte			Serial Number :
23	2.7.13859N	1	chiusura	cover	couverture	Abdeckung	cubierta			Serial Number :
24	2.7.14352N	1	telaio	chassis	châssis	Rahmengestell	chasis			Serial Number :
25	2.7.14371N	1	supporto	support	support	Halterung	soporte			Serial Number :
26	2.7.14384N	1	contenitore rifiuti	refuse container	bac à déchets	Abfallbehälter	contenedor de basura			Serial Number :
27	2.7.14390	2	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador			Serial Number :
28	2.7.14406N	1	coperchio inf.dx	RH cover	couvercle gauche	rechtes Deckel	tapa derecha			Serial Number :
29	2.7.14407N	1	coperchio inf.sx	LH cover	couvercle gauche	linkes Deckel	tapa izquierda			Serial Number :
30	2.7.14414R	1	cofano inf.dx	RH bonnet	capot droit	rechtes Haube	capó derecho	v.benzina	petrol v.	Serial Number : ->204407
30	2.7.14560R	1	cofano inf.dx	RH bonnet	capot droit	rechtes Haube	capó derecho	v.elettrica	electric v.	Serial Number :
30	2.7.14866R	1	cofano inf.dx	RH bonnet	capot droit	rechtes Haube	capó derecho	v.benzina	petrol v.	Serial Number : 204408 ->
31	2.7.14415R	1	cofano inf.sx	LH bonnet	capot gauche	linkes Haube	capó izquierdo	v.benzina	petrol v.	Serial Number :



R 850 N

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

1

Part. n° Part. no° N° pièce Stück Nr. Pos. n°	Codice n° Code no° Code n° Code n° Codigo n°	Quantità Quantity Quantité Anzahl Candidad	I Descrizione	EN Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación		
31	2.7.14561R	1	cofano inf.sx	LH bonnet	capot gauche	linkes Haube	capó izquierdo	v.elettrica	electric v.	Serial Number :
32	2.7.14498R	1	cassa filtri	filter container	conteneur des filtres	Filterbehälter	contenedor del filtro			Serial Number :
33	2.7.14541R	1	disco di chiusura	cover	couverture	Abdeckung	cubierta			Serial Number :
34	2.7.14559N	1	cruscotto	dashboard	tableau de brod	Armaturen Brett	salpicadero	v.benzina	petrol v.	Serial Number :
34	2.7.14562N	1	cruscotto	dashboard	tableau de brod	Armaturen Brett	salpicadero	v.elettrica	electric v.	Serial Number :
35	2.7.14566	2	boccola	bush	douille	buchse	buja			Serial Number :
36	1.3.09724	1	lampada di emergenza	emergency blinking	clignotement de secours	Dringlichkeit blinken	luz de emergencia			Serial Number :
37	A14.0513	2	cerniera anteriore	hinge	charnière	Scharnier	charnela			Serial Number :
38	1.2.04480	4,5	guarnizione (al metro)	gasket (per meter)	joint (au mètre)	Dichtung (pro Meter)	perfil de goma (por metro)	mt		Serial Number :
39	1.2.00445	3,1	profilo in gomma (al metro)	rubber section (per meter)	profil en caoutchouc (au mètre)	Gummiprofil (pro Meter)	perfil en goma (por metro)	mt		Serial Number :
40	1.2.11015	2	passafilo	cable guide	bague de guidage	Kabelring	pasahilo	v.benzina	petrol v.	Serial Number :
41	1.2.00445	0,3	profilo in gomma (al metro)	rubber section (per meter)	profil en caoutchouc (au mètre)	Gummiprofil (pro Meter)	perfil en goma (por metro)	mt		Serial Number :
42	1.2.04149	0,7	profilo in gomma (al metro)	rubber section (per meter)	profil en caoutchouc (au mètre)	Gummiprofil (pro Meter)	perfil en goma (por metro)	mt		Serial Number :
43	1.5.07125	1	tappo	cap	bouchon	Stopfen	tapón			Serial Number :
44	1.5.12747	1	protezione	guard	protection	Schutz	protección			Serial Number :
45	1.3.10832	1	vetro per lampada	cover for emergency blinking	couverture	Deckeglas	vidrio de luz de emergencia			Serial Number :
46	1.3.03911	1	lampadina 12V 10W	bulb 12V 10W	ampoulie 12V 10W	Glühbirne 12V 10W	bombilla 12V 10W	v.benzina	petrol v.	Serial Number :
46	1.3.08406	1	lampadina 24V 10W	bulb 24V 10W	ampoulie 24V 10W	Glühbirne 24V 10W	bombilla 24V 10W	v.elettrica	electric v.	Serial Number :
47	1.3.11244	1	cablaggio per sedile	Wiring for seat	cablage pour siège	Sitzkabeln	cable del asiento	v.elettrica	electric v.	Serial Number :
48	2.7.14538	2	manico	handle	manche	Handgrift	manija			Serial Number :
49	1.5.12645N	2	secchiello	bucket	bac	Mülleimer	cubeta			Serial Number :
50		2	tampone antivibrante	vibration damper	amortisseur	Dämpfer	antivibración	v.benzina	petrol v.	Serial Number :
51	1.2.11015	1	passafilo	cable guide	bague de guidage	Kabelring	pasahilo	v.elettrica	electric v.	Serial Number :
52	1.1.01291	1	fascetta Ø22	clamp Ø22	collier Ø22	Schelle Ø22	abrazadera Ø22			Serial Number :
53	A12.1521	1	guarnizione	gasket	joint	dichtung	junta	v.elettrica	electric v.	Serial Number :
54	1.1.00530	1	fascetta Ø12	clamp Ø12	collier Ø12	Schelle Ø12	abrazadera Ø12	v.benzina	petrol v.	Serial Number :

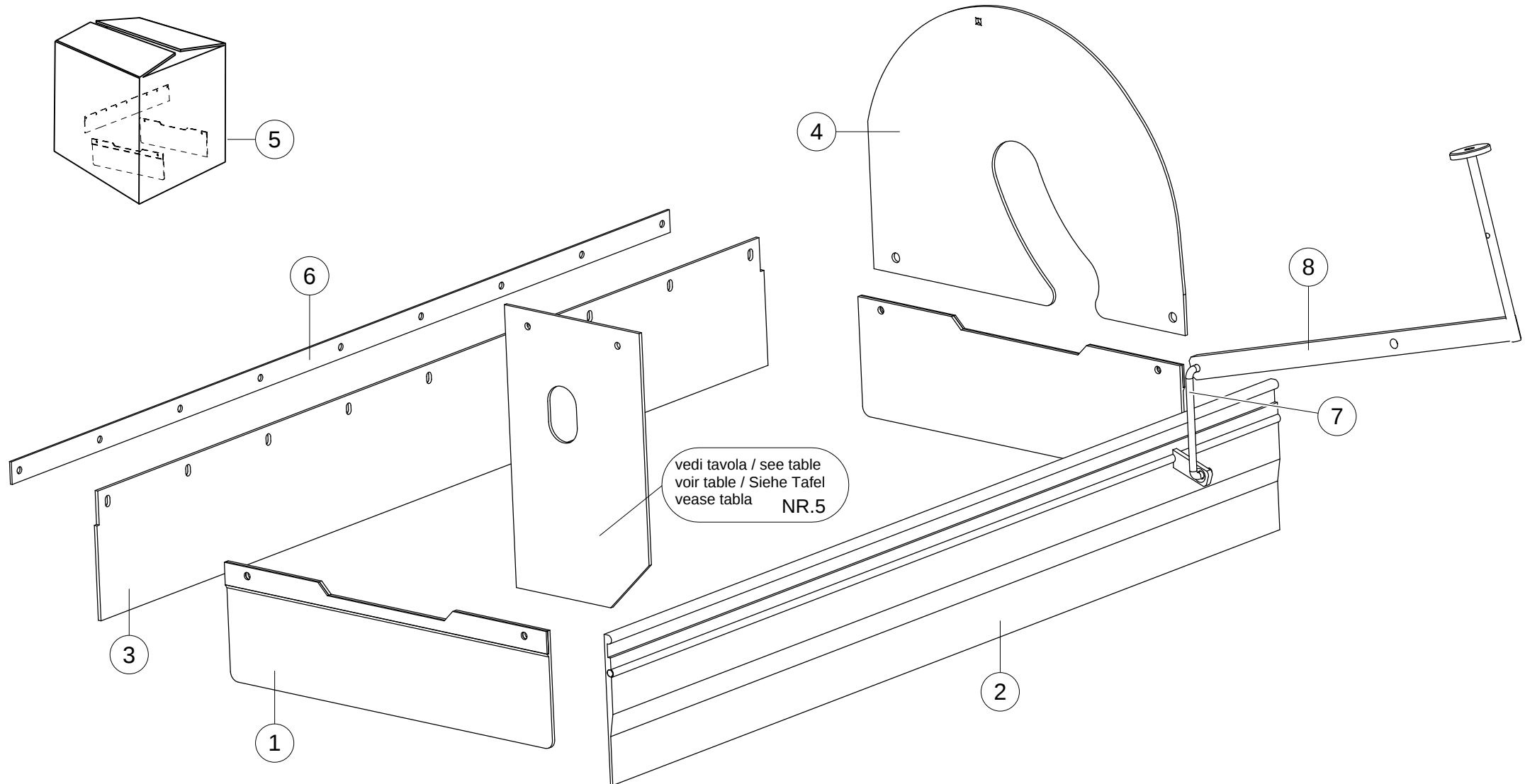


2 Gomme parapolvere
2 Dust rubber sections
2 Joints en caoutchouc
2 Staubschutzgummi
2 Gomas de protección del polvo

R 850 N

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

2



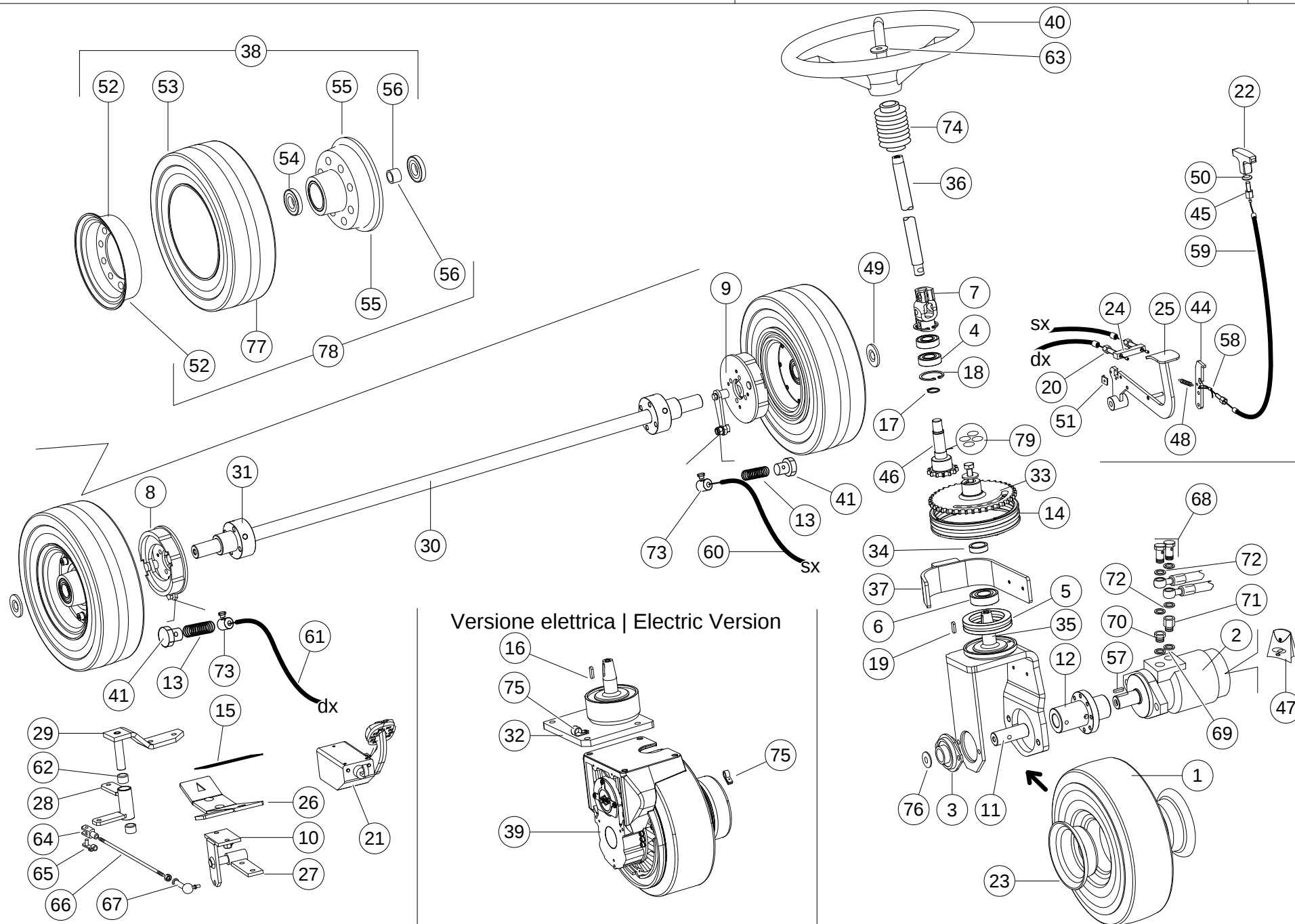


R 850 N

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

2

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	EN Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note		
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks		
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes		
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen		
Pos. n°	Código n°	Cantidad						Observación		
1	1.2.12538	2	gomma parap.lat.	side flap	flap latéral	Seitengummi	goma lateral			Serial Number :
2	1.2.12540	1	gomma parap.ant.	front flap	flap avant	Vorne Gummi	goma delantera			Serial Number :
3	1.2.12542	1	gomma parap.post.	rear flap	flap arrière	hinten Gummi	goma trasera			Serial Number :
4	1.2.12544	1	protezione in pvc	pvc guard	protection de pvc	Pvc Schutz	protección en pvc			Serial Number :
5	2.7.15195	1	kit gomme parapolvere	dust rubbers kit	kit caout. pare-poussière	Staubhalte-Gummiprofil Kit	Kit cauchos de protección			Serial Number :
6	2.7.14376	1	listello	flat bar	bande	Leiste	listón			Serial Number :
7	2.7.14517	1	tirante	tie-rod	tirant	Zugbolzen	tirante			Serial Number :
8	2.7.14553	1	pedale	pedal	pédale	Pedal	pedal			Serial Number :





R 850 N

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

3

Part. n° <i>Part. no°</i> <i>N° pièce</i> <i>Stück Nr.</i> <i>Pos. n°</i>	Codice n° <i>Code no°</i> <i>Code n°</i> <i>Code n°</i> <i>Código n°</i>	Quantità <i>Quantity</i> <i>Quantité</i> <i>Anzahl</i> <i>Candidad</i>	I Descrizione	EN Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación		
1	1.2.04973	1	anello gommato	tyre	pneu	Reifendecke	rueda	v.benzina	petrol v.	Serial Number :
1	A12.0865	1	anello gommato antitraccia	no trace rubber wheel	roue anti-trace	Nichtmarkierende Rad	rueda anti-huellas	v.benzina optional	petrol v.	Serial Number :
2	1.3.07719	1	motore idraulico	hydraulic motor	moteur hydraulique	Hydraulische Motor	motor hidráulico	v.benzina	petrol v.	Serial Number :
3	1.4.00320	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	v.benzina	petrol v.	Serial Number :
4	1.4.00387	2	cuscinetto (6004 2RS)	bearing (6004 2RS)	roulement (6004 2RS)	Lager (6004 2RS)	cojinete (6004 2RS)			Serial Number :
5	1.4.00601	1	cuscinetto (51113)	bearing (51113)	roulement (51113)	Lager (51113)	cojinete (51113)			Serial Number :
6	1.4.00602	1	cuscinetto (7205-B)	bearing (7205-B)	roulement (7205-B)	Lager (7205-B)	cojinete (7205-B)			Serial Number :
7	1.4.00982	1	giunto cardanico	universal joint	joint cardan	Kardangelenk	acoplamiento			Serial Number :
8	1.4.10253	1	Ceppo Freno	Brake	Frein	Bremse	Freno			Serial Number :
9	1.4.10254	1	Ceppo Freno	Brake	Frein	Bremse	Freno			Serial Number :
10	2.7.10086	1	Supporto	Support	Support	Halterung	soporte	v.benzina CT575	petrol v.	Serial Number : ->204407
10	2.7.14855XZ	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	v.benzina CT575	petrol v.	Serial Number : 204408 ->
11	2.7.10822	1	perno	pin	pivot	Bolzen	perno	v.benzina	petrol v.	Serial Number :
12	2.7.10968	1	mozzo	hub	moyeu	Nabe	cubo	v.benzina	petrol v.	Serial Number :
13	1.4.06295	1	Molla	Spring	Ressort	Feder	muelle	tagliare a metà	cut RH-LH	Serial Number :
14	A14.0946	1	catena	chain	chaîne	Kette	cadena			Serial Number :
15	1.5.06282	0,2	antisdrucciolo (al metro)	non-slip strip (per meter)	antiglissant (au mètre)	Gleitschutz (pro Meter)	antideslizzante (por metro)	mt v.benzina	petrol v.	Serial Number :
16	1.1.00553	1	chiavetta A 6X6X25	key A 6X6X25	clavette A 6X6X25	Keil A 6X6X25	chaveta A 6X6X25	v.elettrica	electric v.	Serial Number :
17	1.1.00081	1	anello d'arresto E20	seeger E20	anneau d'arrêt E20	Seegerring E20	anillo de cierre E20			Serial Number :
18	1.1.00664	1	anello d'arresto I42	seeger I42	anneau d'arrêt I42	Seegerring I42	anillo de cierre I42			Serial Number :
19	1.1.00553	1	chiavetta A 6X6X25	key A 6X6X25	clavette A 6X6X25	Keil A 6X6X25	chaveta A 6X6X25	v.benzina	petrol v.	Serial Number :
20	1.1.01447	2	registro	adjuster	reglage	Einstellung	regulador			Serial Number :
21	1.3.12617	1	pedaliera	pedal board	pédale	Pedal	pedal	v.elettrica	electric v.	Serial Number :
22	1.5.05158	1	maniglia	handle	poignée	Handgriff	empuñadura			Serial Number :
23	2.7.01035	2	semidisco	semi-disk	demi-disque	Halbscheibe	semidisco	v.benzina	petrol v.	Serial Number :
24	2.7.02775	1	tirante	tie-rod	tirant	Zugbolzen	tirante			Serial Number :
25	2.7.02803XZ	1	pedale freno	brake pedal	pédal du frein	Bremspedal	pedal			Serial Number :
26	2.7.11609	1	pedale	pedal	pédale	Pedal	pedal	v.benzina	petrol v.	Serial Number :
27	2.7.12906	1	piastrino	plate	plaque	Platte	placa	v.benzina	petrol v.	Serial Number :
28	2.7.12907	1	rinvio pedale	leva	levier	Hebel	palanca	v.benzina	petrol v.	Serial Number :
29	2.7.12909	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	v.benzina	petrol v.	Serial Number :
30	2.7.14354	1	assale	axle	essieu	Achse	eje			Serial Number :
31	2.7.14355	2	boccola	bush	douille	Buchse	buje			Serial Number :
32	2.7.14357	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	v.elettrica	electric v.	Serial Number :



R 850 N

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

3

Part. n° <i>Part. no°</i> <i>N° pièce</i> <i>Stück Nr.</i> <i>Pos. n°</i>	Codice n° <i>Code no°</i> <i>Code n°</i> <i>Code n°</i> <i>Código n°</i>	Quantità <i>Quantity</i> <i>Quantité</i> <i>Anzahl</i> <i>Candidad</i>	I Descrizione	EN Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note <i>Remarks</i> <i>Notes</i> <i>Bemerkungen</i> <i>Observación</i>		
33	2.7.14359	1	corona 1/2"x5/16" Z39	crown 1/2"x5/16" Z39	couronne 1/2"x5/16" Z39	Kranz 1/2"x5/16" Z39	corona 1/2"x5/16" Z39			Serial Number :
34	2.7.14360	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador			Serial Number :
35	2.7.14363	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	v.benzina	petrol v.	Serial Number :
36	2.7.14510	1	piantone	steering column	colonne de direction	Lenksäule	columna de dirección			Serial Number :
37	2.7.14511N	1	protezione	guard	protection	Schutz	protección	v.benzina	petrol v.	Serial Number :
38	1.2.10252	2	kit ruota	wheel kit	kit roue	kit Rad	kit rueda			Serial Number :
39	A13.2786	1	ruota anteriore 36V 900W	front wheel 36V 900W	roue avant 36V 900W	Vorderrad 36V 900W	rueda delantera 36V 900W	v.elettrica	electric v.	Serial Number :
40	A15.1782	1	volante	steering wheel	volant	Handrad	volante			Serial Number :
41	2.7.06931	2	ferma cavo	cable stopper	fixe-câble	Kabelhalter	soporte cable			Serial Number :
44	A27.1749XZ	1	fermo	retainer	arrêtoir	Arretierung	retén			Serial Number :
45	1.1.11459	2	registro M6	adjuster M6	réglage M6	Einstellung M6	regulador M6			Serial Number :
46	2.7.15114XF	1	pignone con supporto	pinion	pignon	Ritzel	pinon	CT592		Serial Number : 210427 ->
46	A27.1652	1	pignone con supporto	pinion	pignon	Ritzel	pinon	CT592		Serial Number : ->210426
47	1.2.09036	1	kit guarnizioni	gasket kit	kit de joints	Dichtungssatz	kit juntas	v.benzina	petrol v.	Serial Number :
48	1.4.00471	1	molla	spring	ressort	Feder	muelle			Serial Number :
49	2.7.00556	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela			Serial Number :
50	1.5.06458	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela			Serial Number :
51	2.7.02922XZ	1	piastrino	plate	plaque	Platte	placa			Serial Number :
52	1.4.10409	2	Semidisco	Semi-Disc	Demi-Disques	Halbscheibe	Semidisco			Serial Number :
53	1.2.10410	2	anello gommato	superelastic tyre	pneu superélastique	Volgummirad	neumático superelástico			Serial Number :
54	1.4.00680	4	cuscinetto (6005 2RS)	bearing (6005 2RS)	roulement (6005 2RS)	Lager (6005 2RS)	cojinete (6005 2RS)			Serial Number :
55	1.4.10408	2	Semidisco	Semi-Disc	Demi-Disques	Halbscheibe	Semidisco			Serial Number :
56	1.6.10411	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Abstandhalter	Distanciador			Serial Number :
57	1.1.03260	1	chiavetta A 8X7X30	key A 8X7X30	clavette A 8X7X30	Keil A 8X7X30	chaveta A 8X7X30	v.benzina	petrol v.	Serial Number :
58	1.1.00362	1	fermacavo	cable clamp	fixe-câble	Kabelschelle	retén de cable			Serial Number :
59	1.4.12760	1	cavo flessibile	flexible cable	câble flexible	Bowdenkabel	cable flexible			Serial Number :
60	1.4.12650	1	cavo flessibile	flexible cable	câble flexible	Bowdenkabel	cable flexible			Serial Number :
61	1.4.12649	1	cavo flessibile	flexible cable	câble flexible	Bowdenkabel	cable flexible			Serial Number :
62	1.5.00895	2	boccola 15x20x22	bush 15x20x22	douille 15x20x22	Buchse 15x20x22	buje 15x20x22	v.benzina	petrol v.	Serial Number :
63	2.7.00556	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela			Serial Number :
64	1.4.01316	1	forcella	fork	fourchette	Gabelstück	horquilla	v.benzina	petrol v.	Serial Number :
65	1.4.01317	1	perno	pin	pivot	Bolzen	perno	v.benzina	petrol v.	Serial Number :
66	2.7.12272XZ	1	tirante	tie-rod	tirant	Zugbolzen	tirante	v.benzina CT670	petrol v.	Serial Number : 223168 ->
66	2.7.14551XZ	1	tirante	tie-rod	tirant	Zugbolzen	tirante	v.benzina CT575	petrol v.	Serial Number : ->204407

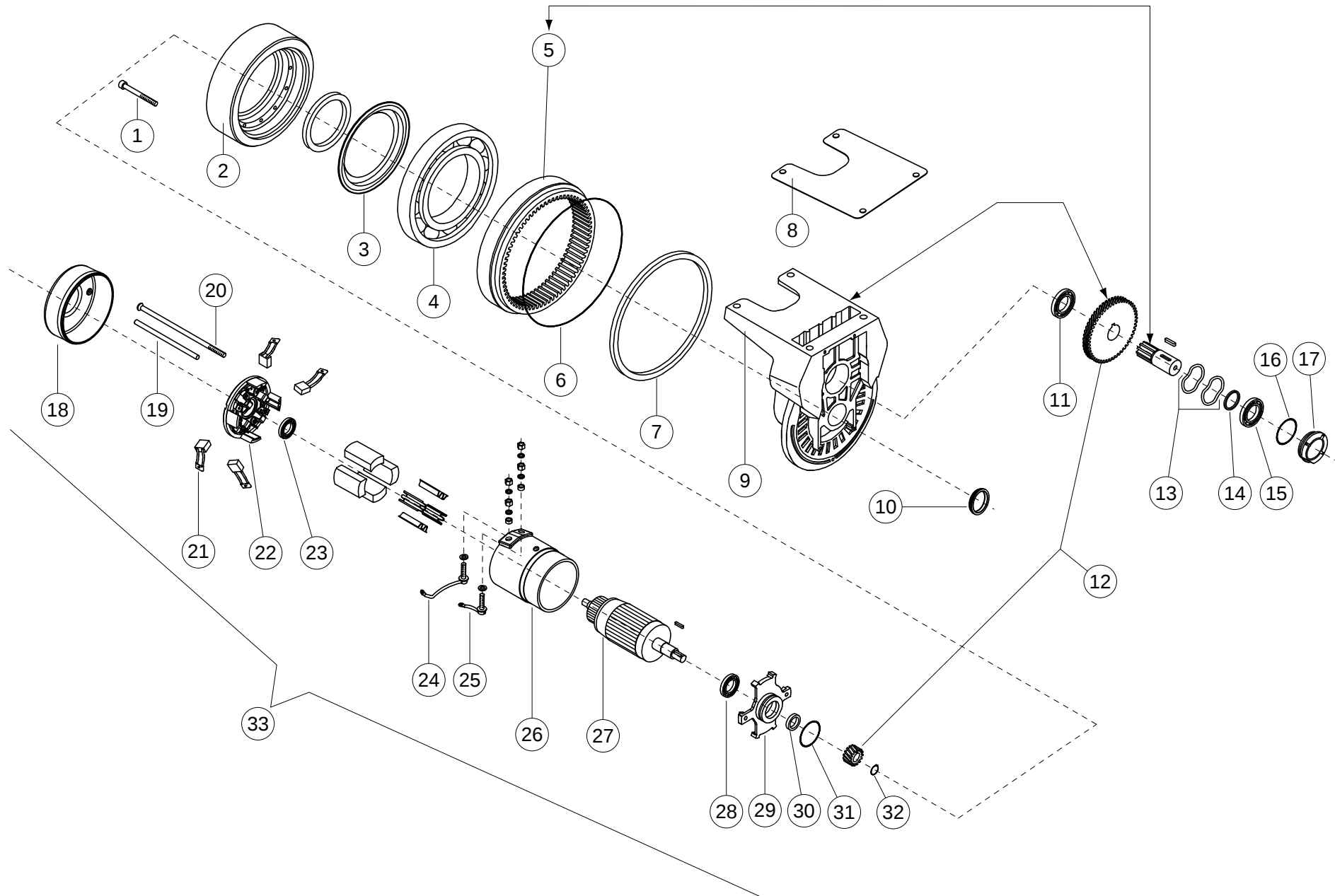


R 850 N

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

3

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	EN Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note		
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks		
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes		
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen		
Pos. n°	Código n°	Cantidad						Observación		
66	2.7.14854XZ	1	tirante	tie-rod	tirant	Zugbolzen	tirante	v.benzina CT575-670	petrol v.	Serial Number : 204408 - 223167
67	1.4.00538	1	snodo	ball joint	articulation	Gelenkkopf	articulación	v.benzina	petrol v.	Serial Number :
68	1.1.01233	2	vite forata 3/8" G	drilled screw 3/8" G	vis percée 3/8" G	gelochte Schraube 3/8" G	tornillo agujereado 3/8" G	v.benzina	petrol v.	Serial Number :
69	1.1.01284	2	guarnizione 1/2"X28,5X2,5	gasket 1/2"X28,5X2,5	joint 1/2"X28,5X2,5	Dichtung 1/2"X28,5X2,5	junta 1/2"X28,5X2,5	v.benzina	petrol v.	Serial Number :
70	1.4.02167	1	raccordo M1/2"-F3/8"	fitting M1/2"-F3/8"	raccord M1/2"-F3/8"	Kupplung M1/2"-F3/8"	racor M1/2"-F3/8"	v.benzina	petrol v.	Serial Number :
71	1.4.04111	1	riduzione alta M1/2"-F3/8"	fitting M1/2"-F3/8"	raccord M1/2"-F3/8"	Anschluß M1/2"-F3/8"	racor M1/2"-F3/8"	v.benzina	petrol v.	Serial Number :
72	1.1.01685	4	guarnizione 3/8"X24X2	gasket 3/8"X24X2	joint 3/8"X24X2	Dichtung 3/8"X24X2	junta 3/8"X24X2	v.benzina	petrol v.	Serial Number :
73	1.1.00346	2	fermacavo	cable clamp	fixe-câble	Kabelschelle	retén de cable			Serial Number :
74	A12.1207	1	soffietto	bellows	soufflet	Faltenbalg	fuelle			Serial Number :
75	1.1.11095	2	fascetta	clamp	collier	Schelle	abrazadera	v.elettrica	electric v.	Serial Number :
76	2.7.05865	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	v.benzina	petrol v.	Serial Number :
77	A12.1799	2	anello gommato antitraccia	no trace rubber wheel	roue anti-trace	Nichtmarkierende Rad	rueda anti-huellas	optional		Serial Number :
78	A12.1741	2	kit anello gommato antitraccia	no trace rubber wheel kit	kit roue anti-trace	Kit Nichtmarkierende Rad	kit rueda anti-huellas	optional		Serial Number :
79	1.1.12581	4	rondella 20X28X1	washer 20X28X1	rondelle 20X28X1	Scheibe 20X28X1	arandela 20X28X1	CT592		Serial Number : 210427 ->



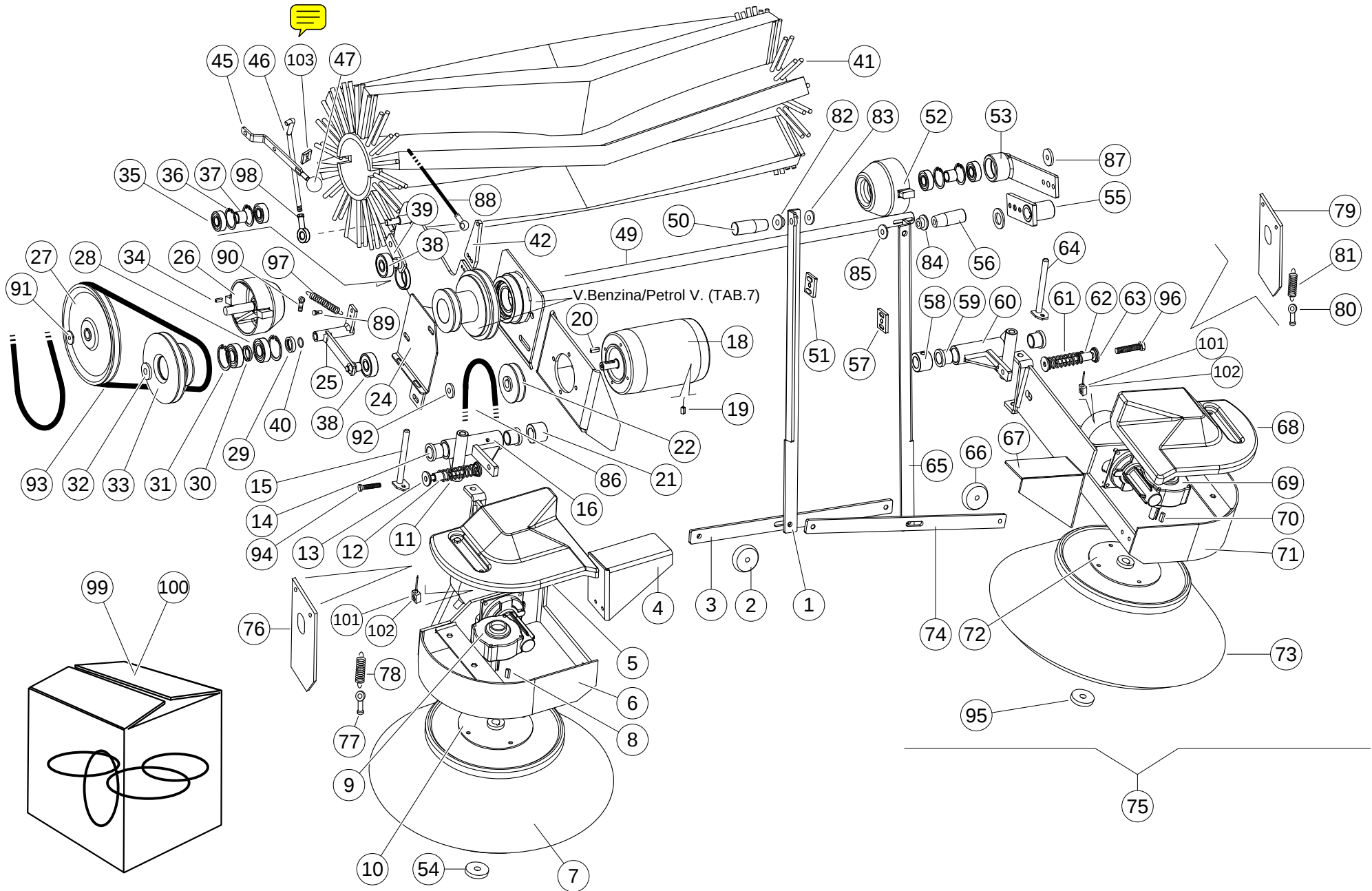


R 850 N

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

4

Part. n° <i>Part. no°</i> <i>N° pièce</i> <i>Stück Nr.</i> <i>Pos. n°</i>	Codice n° <i>Code no°</i> <i>Code n°</i> <i>Code n°</i> <i>Código n°</i>	Quantità <i>Quantity</i> <i>Quantité</i> <i>Anzahl</i> <i>Candidad</i>	I Descrizione	EN Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación		
1	A11.2840	9	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo			Serial Number :
2	A12.2841	1	Ruota	Wheel	Roue	Rad	Rueda			Serial Number :
3	A12.1683	1	Anello Protezione	Sealing	Anneau Et Joint	Ring Und Dichtung	Anillo Y Junta			Serial Number :
4	A14.1684	1	cuscinetto (91111)	bearing (91111)	roulement (91111)	Lager (91111)	cojinetes (91111)			Serial Number :
5	A14.1808	1	Pignone & Corona	Pinion & Crown	Pignon Et Couronne	Ritzel Und Kranz	Pinion Y Corona			Serial Number :
6	A12.2842	1	Anello OR	O-ring	anneau OR	O-Ring	anillo OR			Serial Number :
7	A12.1685	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	junta			Serial Number :
8	A12.2843	1	Guarnizione	gasket	Joint	Dichtung	Junta			Serial Number :
9	A13.2844	1	supporto	wheel support	support roue	Halterungrad	soporte de rueda			Serial Number :
10	A15.2845	1	Coperchietto	Stopper	Bouchon	Stopfen	Tapón			Serial Number :
11	A14.2846	1	cuscinetto (91133)	bearing (91133)	roulement (91133)	Lager (91133)	cojinetes (91133)			Serial Number :
12	A14.1809	1	Pinione E Ruota Con.	Pinion & Driven Gear	Pignon Et Roue Menée	Ritze+Getriebenes Zahnrad	Pinion Y Rueda Conducida			Serial Number :
13	A13.2847	2	anello	compensation ring	anneau	Ring	anillo			Serial Number :
14	A11.2848	1	rondella	Washer	rondelle	Scheibe	arandela			Serial Number :
15	A14.2846	1	cuscinetto (91133)	bearing (91133)	roulement (91133)	Lager (91133)	cojinetes (91133)			Serial Number :
16	A12.2849	1	Anello OR	O-ring	anneau OR	O-Ring	anillo OR			Serial Number :
17	A13.2850	1	coperchio	cover	couvercle	Deckel	tapa			Serial Number :
18	A15.2851	1	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa			Serial Number :
19	A13.2852	2	tirante	tie-rod	tirant	Zugbolzen	Tirante			Serial Number :
20	A13.2852	2	tirante	tie-rod	tirant	Zugbolzen	Tirante			Serial Number :
21	A13.1327	1	kit carboncini (N.4)	coal brushes Kit (N.4)	kit balais de charbon (N.4)	Kohlenbürstensatz	kit escobillas de carbón			Serial Number :
22	A13.1326	1	porta carboncini	coal brushes Holder	supp de Balais au charb.	Halterungskohlen	Soporte Escobillas			Serial Number :
23	A14.1468	1	cuscinetto (91120)	bearing (91120)	roulement (91120)	Lager (91120)	cojinetes (91120)			Serial Number :
24	A13.2853	1	connessione	connection	connexion	Verbindung	conexión			Serial Number :
25	A13.2854	1	connessione	connection	connexion	Verbindung	conexión			Serial Number :
26	A13.2855	1	basetta	terminal	plaque	Platte	placa			Serial Number :
27	A13.2856	1	Indotto	armature	Induit	Anker	Inducido			Serial Number :
28	A14.1471	1	cuscinetto (91119)	bearing (91119)	roulement (91119)	Lager (91119)	cojinetes (91119)			Serial Number :
29	A13.2857	1	flangia	flange	bride	Flansch	brida			Serial Number :
30	A12.2858	1	Anello Di Tenuta	Sealing Ring	Joint	Dichtung	Junta			Serial Number :
31	A12.2859	1	Anello OR	O-ring	anneau OR	O-Ring	anillo OR			Serial Number :
32	A11.2860	1	anello d'arresto	seeger	anneau d'arrêt	Seegerring	anillo de cierre			Serial Number :
33	A13.2960	1	motore elettrico	electric motor	moteur électrique	Elektromotor	motor eléctrico			Serial Number :





R 850 N

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

5

Part. n° <i>Part. no°</i> <i>N° pièce</i> <i>Stück Nr.</i> <i>Pos. n°</i>	Codice n° <i>Code no°</i> <i>Code n°</i> <i>Code n°</i> <i>Código n°</i>	Quantità <i>Quantity</i> <i>Quantité</i> <i>Anzahl</i> <i>Candidad</i>	I Descrizione	EN Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación		
1	2.7.14543	1	asta	rod	tige	Stab	varilla			Serial Number :
2	2.7.14403	1	ruolo nylon	nylon roller	roleau nylon	Roll nylon	rodillo nylon			Serial Number :
3	2.7.14404	1	leva	lever	levier	Hebel	palanca			Serial Number :
4	2.7.14542N	1	scatola dx	RH box	boîte droite	rechtes Box	caja derecha			Serial Number :
5	1.5.12616N	1	copertura	cover	couvercle	Abdeckung	cubierta			Serial Number :
6	2.7.14400N	1	braccio dx	RH arm	bras droit	rechtes Arm	brazo derecho			Serial Number :
7	1.5.12557	1	spazzola laterale (ppl)	side brush (ppl)	brosse latérale (ppl)	Seitenbürste (ppl)	cepillo lateral (ppl)			Serial Number :
7	1.5.12663	1	spazzola laterale (ppl-acc)	sider brush (ppl-steel)	brosse latérale (ppl-acier)	Seitenbürste (ppl-stahl)	cepillo lateral (ppl-acero)	optional		Serial Number :
8	1.1.02008	1	chiavetta A 5X5X25	key A 5X5X25	clavette A 5X5X25	Keil A 5X5X25	chaveta A 5X5X25			Serial Number :
9	1.3.10478	1	motoriduttore	gear drive motor	motoréducteur	Getriebemotor	motor t.engr.	v.benzina	petrol v.	Serial Number :
9	1.3.10694	1	motoriduttore	gear drive motor	motoréducteur	Getriebemotor	motor tracción engranajes	v.elettrica	electric v.	Serial Number :
10	2.7.07406XZ	1	Disco	Disk	Disque	Scheibe	disco			Serial Number :
11	1.4.03048	1	molla	spring	ressort	Feder	muelle			Serial Number :
12	2.7.14648	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador			Serial Number :
13	2.7.03599	2	Rondella	Washer	rondelle	Scheibe	arandela			Serial Number :
14	1.5.00522	2	boccola	bush	douille	Buchse	buje			Serial Number :
15	2.7.07231	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	perno			Serial Number :
16	2.7.14412	1	asse	axle	axe	Achse	eje			Serial Number :
17	2.7.14564	1	supporto	supporto	support	Halterung	soporte	v.elettrica	electric v.	Serial Number :
18	1.3.12609	1	motore elettrico 36V	electric motor 36V	moteur électrique 36V	Elektromotor 36V	motor eléctrico 36V	v.elettrica	electric v.	Serial Number :
19	1.3.06582	1	kit carboncini (N.4)	coal brushes kit (N.4)	kit balais de charbon (N.4)	Kohlenbürstensatz (N.4)	kit escobillas de carbón (N.4)	v.elettrica	electric v.	Serial Number :
20	1.1.02008	1	chiavetta A 5X5X25	key A 5X5X25	clavette A 5X5X25	Keil A 5X5X25	chaveta A 5X5X25			Serial Number :
21	2.7.14514	1	boccola	bush	douille	Buchse	buje			Serial Number :
22	2.7.12929	1	puleggia	pulley	poulie	Riemenscheibe	polea	v.elettrica	electric v.	Serial Number :
24	2.7.14524N	1	protezione	guard	protection	Schutz	protección	v.benzina	petrol v.	Serial Number :
25	2.7.14504	1	tendicingia	belt tightener	tendeur de courroie	Riemen Spanner	tensor de correa	v.benzina	petrol v.	Serial Number :
26	2.7.06097	1	ruolo	roll	roleau	Rollen	ruolo			Serial Number :
27	2.7.09676	1	puleggia	pulley	poulie	Riemenscheibe	polea	v.benzina CT671	petrol v.	Serial Number : 223168 ->
27	2.7.14397	1	puleggia	pulley	poulie	Riemenscheibe	polea	v.elettrica	electric v.	Serial Number :
27	2.7.14397	1	puleggia	pulley	poulie	Riemenscheibe	polea	v.benzina CT671	petrol v.	Serial Number : ->223167
28	1.4.00387	2	cuscinetto (6004 2RS)	bearing (6004 2RS)	roulement (6004 2RS)	Lager (6004 2RS)	cojinete (6004 2RS)			Serial Number :
29	2.7.09884	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador			Serial Number :
30	2.7.09902	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador			Serial Number :
31	1.1.00664	2	anello d'arresto I42	seeger I42	anneau d'arrêt I42	Seegerring I42	anillo de cierre I42			Serial Number :



R 850 N

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

5

Part. n° <i>Part. no°</i> <i>N° pièce</i> <i>Stück Nr.</i> <i>Pos. n°</i>	Codice n° <i>Code no°</i> <i>Code n°</i> <i>Code n°</i> <i>Código n°</i>	Quantità <i>Quantity</i> <i>Quantité</i> <i>Anzahl</i> <i>Candidad</i>	I Descrizione	EN Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación		
32	2.7.02461	2	rondella 8X30X4	washer 8X30X4	rondelle 8X30X4	Scheibe 8X30X4	arandela 8X30X4			Serial Number :
33	2.7.09677	1	puleggia	pulley	poulie	Riemenscheibe	polea			Serial Number :
34	1.1.02008	1	chiavetta A 5X5X25	key A 5X5X25	clavette A 5X5X25	Keil A 5X5X25	chaveta A 5X5X25			Serial Number :
35	1.4.00118	4	cuscinetto (6202 2RS)	bearing (6202 2RS)	roulement (6202 2RS)	Lager (6202 2RS)	cojinete (6202 2RS)			Serial Number :
36	1.1.00119	4	anello d'arresto I35	seeger I35	anneau d'arrêt I35	Seegerring I35	anillo de cierre I35			Serial Number :
37	2.7.00074	2	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador			Serial Number :
38	1.4.00663	2	cuscinetto (6302 2RS)	bearing (6302 2RS)	roulement (6302 2RS)	Lager (6302 2RS)	cojinete (6302 2RS)			Serial Number :
39	2.7.09696	1	tendicinghia	belt tightener	tendeur de courroie	Riemenspanner	tensor			Serial Number :
40	1.1.07796	1	anello d'arresto E20	seeger E20	anneau d'arrêt E20	Seegerring E20	anillo de cierre E20			Serial Number :
41	1.5.12541	1	spazzola centrale (ppl)	main brush (ppl)	brosse centrale (ppl)	Hauptbürste (ppl)	cepillo central (ppl)			Serial Number :
41	1.5.12660	1	spazzola centrale (tampico)	main brush (nat.fiber)	brosse centrale (fibre natur.)	Hauptburste (Naturfase)	cepillo central (fibra natural)	optional		Serial Number :
41	1.5.12661	1	spazzola centr.(nylon rinforzato)	main brush (reinforced nylon)	brosse centr.(nylon renforcé)	Bürste (verstärktes nylon)	cepillo central (nylon reforzado)	optional		Serial Number :
41	1.5.12662	1	spazzola centr.(ppl doppia sez.)	main brush (ppl double sect.)	brosse centr.(ppl double sect.)	Bürste (Ppl Doppelte Abs.)	cepillo central (ppl doble sec.)	optional		Serial Number :
42	2.7.14540	1	piastrino	plate	plaque	Platte	placa	v.benzina	petrol v.	Serial Number :
45	2.7.14557	1	leva	lever	levier	Hebel	palanca			Serial Number :
46	2.7.14558	1	tirante	tie-rod	tirant	Zugbolzen	tirante			Serial Number :
47	1.5.00055	1	pomello	knob	poignée	Knopf	pomo			Serial Number :
49	2.7.14365	1	supporto	support	support	Halterung	soporte			Serial Number :
50	A15.2334	1	impugnatura girevole	hand grip	poignée	Handgriff	empuñadura			Serial Number :
51	2.7.14578	1	piastrino	plate	plaque	Platte	placa			Serial Number :
52	2.7.14401	1	rullo	roller	roleau	Rollen	rullo			Serial Number :
53	2.7.14375	1	supporto sx	LH support	support gauche	rechtes Halterung	soporte izquierdo			Serial Number :
54	2.7.02596	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela			Serial Number :
55	2.7.14398	1	staffa	bracket	bride	Bügel	estribo			Serial Number :
56	A15.2334	1	impugnatura girevole	hand grip	poignée	Handgriff	empuñadura	optional		Serial Number :
57	2.7.14578	1	piastrino	plate	plaque	Platte	placa	optional		Serial Number :
58	2.7.14514	1	boccola	bush	douille	Buchse	buje	optional		Serial Number :
59	1.5.00522	2	boccola	bush	douille	Buchse	buje	optional		Serial Number :
60	2.7.14412	1	asse	axle	axe	Achse	eje	optional		Serial Number :
61	1.4.03048	1	molla	spring	ressort	Feder	muelle	optional		Serial Number :
62	2.7.14648	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	optional		Serial Number :
63	2.7.03599	2	Rondella	Washer	rondelle	Scheibe	arandela	optional		Serial Number :
64	2.7.07231	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	perno	optional		Serial Number :
65	2.7.14543	1	asta	rod	tige	Stab	varilla	optional		Serial Number :



R 850 N

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

5

Part. n° <i>Part. no°</i> <i>N° pièce</i> <i>Stück Nr.</i> <i>Pos. n°</i>	Codice n° <i>Code no°</i> <i>Code n°</i> <i>Code n°</i> <i>Código n°</i>	Quantità <i>Quantity</i> <i>Quantité</i> <i>Anzahl</i> <i>Candidad</i>	I Descrizione	EN Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación		
66	2.7.14403	1	ruolo nylon	nylon roller	roleau nylon	Roll nylon	rodillo nylon	optional		Serial Number :
67	2.7.14563N	1	scatola sx	LH box	boîte gauche	linkes Box	caja izquierda	optional		Serial Number :
68	1.5.12647N	1	coperchio sx	LH cover	couvercle gauche	linkes Abdeckung	cubierta izquierda	optional		Serial Number :
69	1.3.10479	1	motoriduttore 12V	gear drive motor 12V	motoréducteur 12V	Getriebemotor 12V	motorreductor 12V	optional v.benzina	petrol v.	Serial Number :
69	1.3.10695	1	motoriduttore 36V	gear drive motor 36V	motoréducteur 36V	Getriebemotor 36V	motorreductor 36V	optional v.elettrica	electric v.	Serial Number :
70	1.1.02008	1	chiavetta A 5X5X25	key A 5X5X25	clavette A 5X5X25	Keil A 5X5X25	chaveta A 5X5X25	optional		Serial Number :
71	2.7.14413N	1	braccio sx	LH arm	bras gauche	linkes Arm	brazo izquierdo	optional		Serial Number :
72	2.7.07406XZ	1	Disco	Disk	Disque	Scheibe	disco	optional		Serial Number :
73	1.5.12557	1	spazzola laterale (ppl)	side brush (ppl)	brosse latérale (ppl)	Seitenbürste (ppl)	cepillo lateral (ppl)	optional		Serial Number :
73	1.5.12663	1	spazzola laterale (ppl-acc)	sider brush (ppl-steel)	brosse latérale (ppl-acier)	Seitenbürste (ppl-stahl)	cepillo lateral (ppl-acero)	optional		Serial Number :
74	2.7.14404	1	leva	lever	levier	Hebel	palanca	optional		Serial Number :
75	2.7.14567N	1	kit spazzola laterale sx (12V)	LH side brush kit (12V)	kit brosse latérale gauche (12V)	Kit linke Seitenbürste (12V)	kit cepillo lateral izquierdo (12V)	optional		Serial Number :
75	2.7.14572N	1	kit spazzola laterale sx (36V)	LH side brush kit (36V)	kit brosse latérale gauche (36V)	Kit linke Seitenbürste (36V)	kit cepillo lateral izquierdo (36V)	optional		Serial Number :
76	1.2.12692	1	gomma parapolvere lat.	side flap	flap latéral	Seitengummi	goma lateral			Serial Number :
77	A11.1164	1	tirante ad occhio M6X40	tie-rod with eye M6X40	tirant à oeil M6X40	Augenzugbolzen M6X40	tirante con ojo M6X40			Serial Number :
78	1.4.00976	1	molla	spring	ressort	Feder	muelle			Serial Number :
79	1.2.12692	1	gomma parapolvere lat.	side flap	flap latéral	Seitengummi	goma lateral	optional		Serial Number :
80	A11.1164	1	tirante ad occhio M6X40	tie-rod with eye M6X40	tirant à oeil M6X40	Augenzugbolzen M6X40	tirante con ojo M6X40	optional		Serial Number :
81	1.4.00976	1	molla	spring	ressort	Feder	muelle	optional		Serial Number :
82	1.5.12745	1	boccola flangiata	bush	douille	Buchse	buje			Serial Number :
83	1.5.12746	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela			Serial Number :
84	1.5.12745	1	boccola flangiata	bush	douille	Buchse	buje	optional		Serial Number :
85	1.5.12746	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	optional		Serial Number :
86	1.2.05246	1	cinghia (SPZ. 800)	belt (SPZ.800)	courroie (SPZ.800)	Riemen (SPZ.800)	correa (SPZ.800)	v.elettrica	electric v.	Serial Number :
87	2.7.02596	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela			Serial Number :
88	1.4.12657	1	cavo flessibile	flexible cable	câble flexible	Bowdenkabel	cable flexible	v.benzina	petrol v.	Serial Number :
89	2.7.06931	1	ferma cavo	cable stopper	fixe-câble	Kabelhalter	soporte cable	v.benzina	petrol v.	Serial Number :
90	A11.0985	1	vite con occhio Ø6	screw eye Ø6	vis à oeil Ø6	Augenschraube Ø6	tornillo con ojo Ø6	v.benzina	petrol v.	Serial Number :
91	2.7.02596	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela			Serial Number :
92	2.7.02596	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	v.elettrica	electric v.	Serial Number :
93	1.2.06353	1	cinghia dent (SPZX 762)	belt (SPZX 762)	courroie (SPZX 762)	Riemen (SPZX 762)	correa (SPZX 762)	v.benzina CT671	petrol v.	Serial Number : ->223168 ->
93	1.2.10224	1	chinghia (FTD.SPZ800)	belt (FTD.SPZ800)	courroie (FTD.SPZ800)	Riemen (FTD.SPZ800)	correa (FTD.SPZ800)	v.elettrica	electric v.	Serial Number :
93	1.2.10224	1	chinghia (FTD.SPZ800)	belt (FTD.SPZ800)	courroie (FTD.SPZ800)	Riemen (FTD.SPZ800)	correa (FTD.SPZ800)	v.benzina CT671	petrol v.	Serial Number : ->223167
94		1	vite TE	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo cabeza hex.	M8x90 TF		Serial Number :



R 850 N

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

5

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	EN Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note		
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks		
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes		
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen		
Pos. n°	Código n°	Cantidad						Observación		
95	2.7.02596	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	optional		Serial Number :
96		1	vite TE	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo cabeza hex.	optional		Serial Number :
97	1.4.00104	1	molla	spring	ressort	Feder	muelle	v.benzina	petrol v.	Serial Number :
98	1.4.05660	1	testa di biella	articulation	joint articulé	Gelenkkopf	articulación			Serial Number :
99	2.7.15196	1	kit cinghie	belts kit	kit courroies	Kit Riemens	kit correas	v.elettrica	electric v.	Serial Number :
100	2.7.15197	1	kit cinghie	belts kit	kit courroies	Kit Riemens	kit correas	v.benzina CT671	petrol v.	Serial Number : ->223167
100	2.7.15498	1	kit cinghie	belts kit	kit courroies	Kit Riemens	kit correas	v.benzina CT671	petrol v.	Serial Number : 223168 ->
101	1.3.13480	1	kit carboncini (N.2)	coal brushers kit (N.2)	kit balais de charbon (N.2)	Kohlebürstensatz (N.2)	kit escobillas de carbón (N.2)	v.elettrica	electric v.	Serial Number :
102	A13.2162	1	kit carboncini (N.2)	coal brushes kit (N.2)	kit balais au charbon (N.2)	Kohlenbürstensatz (N.2)	kit carbones para motor (N.2)	v.benzina	petrol v.	Serial Number :
103	2.7.01013	1	piastrino	plate	plaque	Platte	placa			Serial Number :

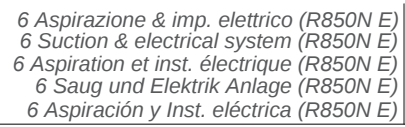


Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

1

2 3 4

5

6 7 8 9 10 11

12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22

23 24 25 26 27 28

29 30 31 32

33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46

47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61

A

6V 180Ah 6V 180Ah 6V 180Ah

DA MATRICOLA / FROM S/N: 217271
 SOLO PER MACCHINE CON SPAZZOLA LATERALE SINISTRA IN DOTAZIONE
 ONLY FOR MACHINE WITH SUPPLIED LEFT SIDE BRUSH

vedere tavola / see table / voir table
 siehe Tafel / vease tabla
 Nr.3



R 850 N

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

6

Part. n° <i>Part. no°</i> <i>N° pièce</i> <i>Stück Nr.</i> <i>Pos. n°</i>	Codice n° <i>Code no°</i> <i>Code n°</i> <i>Code n°</i> <i>Código n°</i>	Quantità <i>Quantity</i> <i>Quantité</i> <i>Anzahl</i> <i>Candidad</i>	I Descrizione	EN Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación		
1	1.3.12611	1	kit impianto elettrico	electric system kit	kit installation électrique	Kit Elektrisches System	kit instalación eléctrica			Serial Number :
2	1.1.00266	1	ghiera M25X1,5	ring nut M25X1,5	écrou de blocage M25X1,5	Nutmutter M25X1,5	anillo roscado M25X1,5			Serial Number :
3	1.1.00265	1	rondella 25X44X4	washer 25X44X4	rondelle 25X44X4	Scheibe 25X44X4	aranela 25X44X4			Serial Number :
4	1.3.06404	1	ventola aspirazione	suction fan	ventuileateur d'aspiration	Ansaugventilator	ventilador de aspiración			Serial Number :
5	1.3.00805	2	spina	plug	connecteur	Stecker	toma			Serial Number :
6	2.7.12355	1	mozzo	hub	moyeu	Nabe	cubo			Serial Number :
7	1.1.02446	1	chiavetta A 5X5X30	key A 5X5X30	clavette A 5X5X30	Keil A 5X5X30	chaveta A 5X5x30			Serial Number :
8	1.3.10697	1	motore elettrico 36V	electric motor 36V	moteur électrique 36V	Elektromotor 36V	motor eléctrico 36V			Serial Number :
9	2.7.14396	1	supporto	support	support	Halterung	soporte			Serial Number :
10	1.3.06582	1	kit carboncini (N.4)	coal brushes kit (N.4)	kit balais de charbon (N.4)	Kohlenbürstensatz (N.4)	kit escobillas de carbón (N.4)			Serial Number :
11	2.7.12932XZ	1	supporto	support	support	Halterung	soporte			Serial Number :
12	2.7.14669	1	supporto	support	support	Halterung	soporte			Serial Number :
13	1.3.11582	1	supporto	support	support	Halterung	soporte			Serial Number :
14	A13.1882	1	fusibile 63A	fuse 63A	fusible 63A	Sicherung 63A	fusible 63A			Serial Number :
15	A13.1750	1	fusibile 80A	fuse 80A	fusible 80A	Sicherung 80A	fusible 80A			Serial Number :
16	1.3.11580	2	supporto relè	relay support	support relais	Relais Halterung	soporte relé			Serial Number :
17	A13.1370	1	relè 24V 30A+diodo	relay 24V 30A+diode	relais 24V 30A+diode	Relais 24V 30A+Diode	relé 24V-30A+diodo			Serial Number :
18	A13.1370	1	relè 24V 30A+diodo	relay 24V 30A+diode	relais 24V 30A+diode	Relais 24V 30A+Diode	relé 24V-30A+diodo			Serial Number :
19	A13.0654	1	teleruttore MAC 36V	remote control switch MAC 36V	télérupteur MAC 36V	Fernschalter MAC 36V	telerruptor MAC 36V			Serial Number :
20	1.3.11581	1	portafusibili	fuse holder	boîter à fusibles	Sicherungskaten	caja de los fusibles			Serial Number :
21	A13.0654	1	teleruttore MAC 36V	remote control switch MAC 36V	télérupteur MAC 36V	Fernschalter MAC 36V	telerruptor MAC 36V			Serial Number :
22	1.3.12766	1	centralina	electronic unit	unité électronique	Elektronischeinheit	unidad electrónica			Serial Number :
23	2.7.14630	6	filtro a cartuccia (carta 5µ)	cartridge filter (paper 5µ)	filtre à cartouche (papier 5µ)	Patronenfilter (Papier 5µ)	filtro de cartucho (papel 5µ)			Serial Number :
23	2.7.14652	6	filtro a cartuccia (poliestere 5µ)	cartridge filter (polyester 5µ)	filtre à cartouche (polyester 5µ)	Patronenfilter (Polyester 5µ)	filtro de cartucho (poliéster 5µ)	optional		Serial Number :
24	1.3.01127	1	kit carboncini	carbon brushes kit	kit balais de charbon	Kohlenbürstensatz	kit escobillas de carbón			Serial Number :
25	1.3.05672	1	vibratore 36V	shaker	vibrateur	Rüttler	vibrador			Serial Number :
26	2.7.14509N	1	supporto	support	support	Halterung	soporte			Serial Number :
27	2.7.01471	4	tirante	tie-rod	tirant	Zugbolzen	tirante			Serial Number :
28	2.7.14565N	1	supporto	support	support	Halterung	soporte			Serial Number :
29	1.3.08731	5	cavo collegamento batterie	battery cable	câble pour batteries	Batteriekable	cable de bateria			Serial Number :
30	1.3.05198	4	coprimorsetto -	battery terminal cover -	couverture borne de batt. -	Klemmenkappe -	protección terminal -			Serial Number :
31	1.3.05197	4	coprimorsetto +	battery terminal cover +	couverture borne de batt +	Klemmenkappe +	protección terminal +			Serial Number :
32	1.3.05711	4	morsetto +	battery terminal +	borne de batterie +	Klemme +	terminal			Serial Number :
33	1.3.05712	4	morsetto -	battery terminal -	borne de batterie -	Klemme -	terminal			Serial Number :

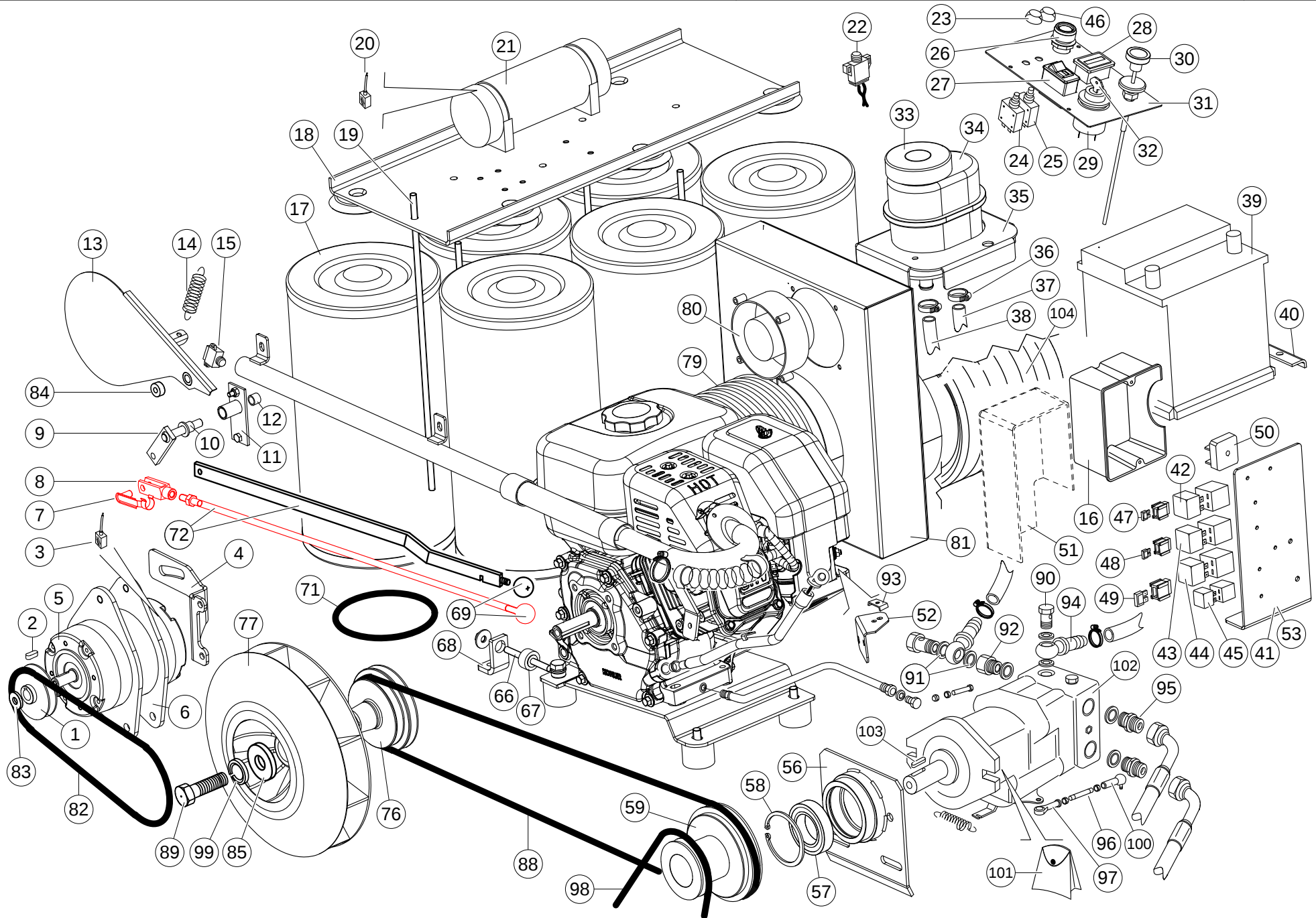


R 850 N

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

6

Part. n° <i>Part. no°</i> <i>N° pièce</i> <i>Stück Nr.</i> <i>Pos. n°</i>	Codice n° <i>Code no°</i> <i>Code n°</i> <i>Code n°</i> <i>Código n°</i>	Quantità <i>Quantity</i> <i>Quantité</i> <i>Anzahl</i> <i>Candidad</i>	I Descrizione	EN Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación		
34	A13.1174	1	Manipolatore	Travel Joystick	Comande Marche Av/Ar	Manipulator	Manipulador			Serial Number :
35	A13.0614	1	clacson	horn	klaxon	Hupe	claxon			Serial Number :
36	1.3.12804	1	supporto	support	support	Halterung	soporte			Serial Number :
37	1.3.05556	6	batteria 6V-180Ah	battery 6V-180Ah	batterie 6V-180Ah	Batterie 6V-180Ah	bateria 6V-180Ah			Serial Number :
38	1.3.12763	1	pulsante resettabile (6A)	resettable switch (6A)	bouton réinitialisable (6A)	Rücksetzbarer Schalter (6A)	pulsador reseteable (6A)			Serial Number :
39	1.3.10524	1	interruttore	switch	interrupteur	Schalter	interruptor	scuot./vent.	shaker/fan	Serial Number :
40	A13.2789	1	Indicatore Batt/Cont	Batt/Hourm.Indicator	Indic.Batt/Compteur	Batt/Stundenzähleranzeiger	Ind.Batt/Cuentahoras			Serial Number :
41	1.3.08996	1	chiave interruttore	switch key	clè de interrupteur	Schalterschlüssel	llave de interr de arranque			Serial Number :
42	A13.2001	1	pulsante arresto emerg.	emergency stop button	bouton d'arrêt d'urgence	Dringlichkeitscstop-Taste	pulsador de emergencia			Serial Number :
43	1.3.09723	1	pulsante clacson	horn button	bouton klaxon	Hupeschaltknopf	pulsador del claxon			Serial Number :
44	1.3.12764	1	protezione	protection	protection	Schutz	protección			Serial Number :
45	1.3.11434	1	interruttore	switch	interrupteur	Schalter	interruptor	spazzole	brush	Serial Number :
46	A13.0086	1	interruttore	switch	interrupteur	Schalter	interruptor			Serial Number :
47	1.3.09718	1	fusibile 20A	fuse 20A	fusible 20A	Sicherung 20A	fusible 20A			Serial Number :
48	1.3.05088	1	Fusibile 30A	Fuse 30A	Fusible 30A	Sicherung 30A	Fusible 30A			Serial Number :
49	1.3.05088	1	Fusibile 30A	Fuse 30A	Fusible 30A	Sicherung 30A	Fusible 30A			Serial Number :
50	1.3.05088	1	Fusibile 30A	Fuse 30A	Fusible 30A	Sicherung 30A	Fusible 30A			Serial Number :
51	1.3.05037	1	fusibile 10A	fuse 10A	fusible 10A	Sicherung 10A	fusible 10A			Serial Number :
52	1.3.05037	1	fusibile 10A	fuse 10A	fusible 10A	Sicherung 10A	fusible 10A			Serial Number :
53	1.2.00095	1	anello parapovere	dustproofing ring	anneau pare-poussière	Staubschuttring	anillo de estanquidad			Serial Number :
54	1.3.12763	1	pulsante resettabile (6A)	resettable switch (6A)	bouton réinitialisable (6A)	Rücksetzbarer Schalter (6A)	pulsador reseteable (6A)	optional		Serial Number :
55	1.3.12764	1	protezione	protection	protection	Schutz	protección	optional		Serial Number :
56	1.5.11379N	1	coperchio	cover	couvercle	Deckel	tapa			Serial Number :
57	A13.1107	1	connettore machio-femmina	male-female connector	connecteur mâle-femelle	Stecker-Buchse verbinder	multiconector			Serial Number :
58		1	spia (rossa)	warning light (red)	témoin (rouge)	Wandlicht (rot)	luz indicadora (roja)			Serial Number :
59	1.3.13332	1	scheda CA 70 36V	electronic board CA 70 36V	fiche CA 70 36V	Elektronisches board CA 70 36V	tarjeta electrónica CA 70 36V			Serial Number :
60	A13.1370	1	relè 24V 30A+diodo	relay 24V 30A+diode	relais 24V 30A+diode	Relais 24V 30A+Diode	relé 24V-30A+diodo	X SPZ SX optional	X LH Brush	Serial Number : 217271 ->
61	1.3.11580	1	supporto relè	relay support	support relais	Relais Halterung	soporte relé	X SPZ SX optional	X LH Brush	Serial Number : 217271 ->





R 850 N

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

7

Part. n° <i>Part. no°</i> <i>N° pièce</i> <i>Stück Nr.</i> <i>Pos. n°</i>	Codice n° <i>Code no°</i> <i>Code n°</i> <i>Code n°</i> <i>Código n°</i>	Quantità <i>Quantity</i> <i>Quantité</i> <i>Anzahl</i> <i>Candidad</i>	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note <i>Remarks</i> <i>Notes</i> <i>Bemerkungen</i> <i>Observación</i>		
1	2.7.10667	1	puleggia	pulley	poulie	Riemenscheibe	polea			Serial Number :
2	1.1.00581	1	chiavetta A 5X5X20	key A 5X5X20	clavette A 5X5X20	Keil A 5X5X20	chaveta A 5X5X20			Serial Number :
3	1.3.05481	1	kit carboncini	carbon brushes kit	kit balais de charbon	Kohlenbürstensatz	kit escobillas de carbón			Serial Number :
4	2.7.14501	1	tendicinghia	belt tightener	tendeur de courroie	Riemenspanner	tensor de correa			Serial Number :
5	1.3.05253	1	motore elettrico	electric motor	moteur électrique	Elektromotor	motor eléctrico			Serial Number :
6	2.7.14503	1	supporto	support	support	Halterung	soporte			Serial Number :
7	1.4.01317	1	perno	pin	pivot	Bolzen	perno	CT575		Serial Number : ->204407
8	1.4.01316	1	forcella	fork	fourchette	Gabelstück	horquilla	CT575		Serial Number : ->204407
9	2.7.14505	1	leva	lever	levier	Hebel	palanca			Serial Number :
10	1.4.05821	1	boccola	bush	douille	Buchse	buje			Serial Number :
11	2.7.14507	1	supporto	support	support	Halterung	soporte			Serial Number :
12	A15.0564	1	boccola	bush	douille	Buchse	buje			Serial Number :
13	2.7.14506	1	chiusura aspirazione	suction shut-off	fermeture d'aspiration	Ansaugverschluß	cierre de aspiracion			Serial Number :
14	1.4.12658	1	molla	spring	ressort	Feder	muelle			Serial Number :
15	1.3.08668	1	deviatore	microswitch	microinterrupteur	Mikroschalter	micro interruptor			Serial Number :
16	1.5.08696	1	protezione	protection	couverture	Abdeckung	cubierta	CT648		Serial Number : 220085 ->
17	2.7.00046	6	filtro (carta 1m² 14µ)	filter (paper 1m² 14µ)	filtre (papier 1m² 14µ)	Filter (Papier 1m² 14µ)	filtro (papel 1m² 14µ)			Serial Number :
17	2.7.14652	6	filtro a cartuccia (poliestere 5µ)	cartridge filter (polyester 5µ)	filtre à cartouche (polyester 5µ)	Patronenfilter (Polyester 5µ)	filtro de cartucho (poliéster 5µ)	optional		Serial Number :
18	2.7.14509N	1	supporto	support	support	Halterung	soporte			Serial Number :
19	2.7.01471	4	tirante	tie-rod	tirant	Zugbolzen	tirante			Serial Number :
20	1.3.12793	1	kit carboncini	coal brushes kit	kit balais de charbon	Kohlenbürstensatz	kit escobillas de carbón			Serial Number :
21	1.3.12461	1	scuotitore 12V	shaker 12V	vibrateur 12V	Rüttler 12V	sacudidor 12V			Serial Number :
22	1.3.08668	1	deviatore	microswitch	microinterrupteur	Mikroschalter	micro interruptor			Serial Number :
23	A13.1911	1	cappuccio	switch cap	protection	Gummiabdeckung	tapa de caucho			Serial Number :
24	A13.2533	1	fusibile resettabile	resetable fuse	fusible réinitialisable	rücksetzbare Sicherung	fusible rearmable			Serial Number :
25	A13.2533	1	fusibile resettabile	resetable fuse	fusible réinitialisable	rücksetzbare Sicherung	fusible rearmable	optional		Serial Number :
26	1.3.09723	1	pulsante clacson	horn button	bouton klaxon	Hupeschaltknopf	pulsador del claxon			Serial Number :
27	1.3.11434	1	interruttore	switch	interrupteur	Schalter	interruptor	spazzole	brushes	Serial Number :
28	1.3.08001	1	contaore	hourmeter	compteur	Stundenzähler	cuentavueltas			Serial Number :
29	1.3.03111	1	interruttore	switch	interrupteur	Anlaßschalter	interruptor			Serial Number :
30	1.4.12623	1	cavo flessibile	flexible cable	câble flexible	Bowdenkabel	cable flexible			Serial Number :
31	2.7.14559N	1	cruscotto	dashboard	tableau de bord	Armaturen Brett	salpicadero			Serial Number :
32	1.3.10136	1	chiave x inter.avviamento	starter key switch	clé de contact	Schüsselschalter	llave de contacto			Serial Number :
33	1.5.08826	1	tappo	cap	bouchon	Kappe	tapón			Serial Number :



R 850 N

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

7

Part. n° <i>Part. no°</i> <i>N° pièce</i> <i>Stück Nr.</i> <i>Pos. n°</i>	Codice n° <i>Code no°</i> <i>Code n°</i> <i>Code n°</i> <i>Código n°</i>	Quantità <i>Quantity</i> <i>Quantité</i> <i>Anzahl</i> <i>Candidad</i>	I Descrizione	EN Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note		
								Remarks		
								Notes		
								Bemerkungen		
								Observación		
34	1.3.11266	1	serbatoio olio	oil tank	reservoir huile	Öltank	depósitod de aceite			Serial Number :
35	2.7.10517	1	supporto	support	support	Halterung	soporte			Serial Number :
36	1.1.02669	4	fascetta Ø15-24 H12	clamp Ø15-24 H12	collier Ø15-24 H12	Schelle Ø15-24 H12	abrazadera Ø15-24 H12			Serial Number :
37	1.2.08823	0,9	Tubo (al metro)	Hose (per meter)	Tuyau (au mètre)	Laitung (pro Meter)	tubo (por metro)	mt		Serial Number :
38	1.2.08823	0,9	Tubo (al metro)	Hose (per meter)	Tuyau (au mètre)	Laitung (pro Meter)	tubo (por metro)	mt		Serial Number :
39	1.3.03104	1	batteria 12V - 40Ah	battery 12V - 40Ah	batterie 12V - 40Ah	batterie 12V - 40Ah	bateria 12V - 40Ah			Serial Number :
40	2.7.06990XZ	1	piastrino	plate	plaque	Platte	placa			Serial Number :
41	2.7.14591XZ	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	CT648		Serial Number : ->220084
42	1.3.03674	1	relè 12V 20/30A	relay 12V 20/30A	relais 12V 20/30A	Relais 12V 20/30A	relé 12V 20/30A			Serial Number :
43	1.3.03674	1	relè 12V 20/30A	relay 12V 20/30A	relais 12V 20/30A	Relais 12V 20/30A	relé 12V 20/30A			Serial Number :
44	1.3.03674	1	relè 12V 20/30A	relay 12V 20/30A	relais 12V 20/30A	Relais 12V 20/30A	relé 12V 20/30A			Serial Number :
45	1.3.08222	1	relè 12V 70A	relay 12V 70A	relais 12V 70A	Relais 12V 70A	relé 12V 70A			Serial Number :
46	A13.1911	1	cappuccio	switch cap	protection	Gummiabdeckung	tapa de caucho	optional		Serial Number :
47	1.3.05037	1	fusibile 10A	fuse 10A	fusible 10A	Sicherung 10A	fusible 10A			Serial Number :
48	1.3.04978	1	fusibile 25A	fuse 25A	fusible 25A	Sicherung 25A	fusible 25A			Serial Number :
49	1.3.09014	1	fusibile 30A maxi	fuse 30A maxi	fusible 30A maxi	Sicherung 30A maxi	fusible 30A maxi			Serial Number :
50	1.3.09024	1	diodo (SB 35G)	diode (SB 35G)	diode (SB 35G)	Diode (SB 35G)	diodo(SB 35G)			Serial Number :
51	1.5.09004	1	coperchio	cover	couvercle	Abdeckung	tapa	CT648		Serial Number : ->220084
52	2.7.14555	1	piastrino	plate	plaque	Platte	placa			Serial Number :
53	2.7.15367XZ	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	CT648		Serial Number : 220085 ->
56	2.7.14460	1	supporto	support	support	Halterung	soporte			Serial Number :
57	1.4.00647	1	cuscinetto (6008 2RS)	bearing (6008 2RS)	roulement (6008 2RS)	Lager (6008 2RS)	cojinete (6008 2RS)			Serial Number :
58	1.1.00682	1	anello d'arresto I68	seeger I68	anneau d'arrêt I68	Seegerring I68	anillo de cierre I68			Serial Number :
59	2.7.14457	1	puleggia	pulley	poulie	Riemenscheibe	polea			Serial Number :
66	2.7.14646	1	tirante	tie-rod	tirant	Zugbolzen	tirante			Serial Number :
67	1.2.05223	1	antivibrante	vibration damper	anti-vibration	Vibrationsschutz	antivibración			Serial Number :
68	2.7.14647N	1	supportino	support	support	Halterung	soporte			Serial Number :
69	1.5.00053	1	pomello	knob	poignée	Knopf	pomo	CT575		Serial Number : ->204407
69	1.5.00055	1	pomello	knob	poignée	Knopf	pomo	CT575		Serial Number : 204408 ->
71	1.2.00095	6	anello parapovere	dustproofing ring	anneau pare-poussière	Staubschutzring	anillo de estanquidad			Serial Number :
72	2.7.14554XZ	1	asta	rod	tige	Stab	varilla	CT575		Serial Number : ->204407
72	2.7.14853XZ	1	asta	rod	tige	Stab	varilla	CT575		Serial Number : 204408 ->
76	2.7.14386	1	puleggia	pulley	poulie	Riemenscheibe	polea			Serial Number :
77	2.7.09515	1	ventola aspirazione	suction fan	ventilateur d'aspiration	Ansaug ventilator	ventilador de aspiración			Serial Number :

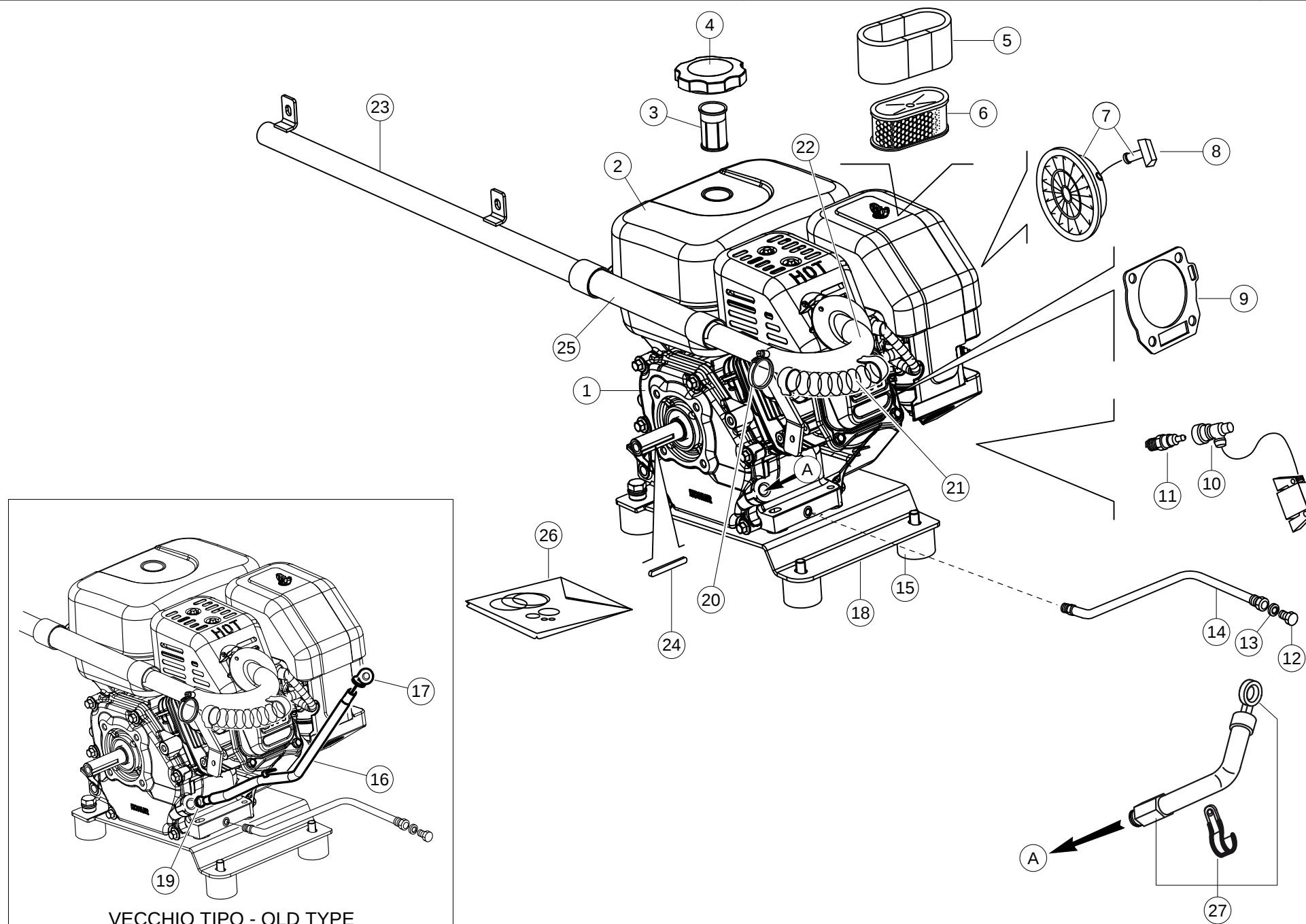


R 850 N

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

7

Part. n° <i>Part. no°</i> <i>N° pièce</i> <i>Stück Nr.</i> <i>Pos. n°</i>	Codice n° <i>Code no°</i> <i>Code n°</i> <i>Code n°</i> <i>Código n°</i>	Quantità <i>Quantity</i> <i>Quantité</i> <i>Anzahl</i> <i>Candidad</i>	I Descrizione	EN Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación		
79	2.7.14518	1	tubo aspirazione	suction pipe	tuyau d'aspiration	Saugßrohr	tubo de aspiración			Serial Number :
80	1.3.10627	1	elettroventola	electric fan	électroventilateur	elektrisches Gebläse	electroventilador			Serial Number :
81	2.7.14502N	1	convogliatore	conveyer	convoyeur	Sammler	conducto			Serial Number :
82	1.2.06792	1	cinghia trapez.(SPZ612)	belt (SPZ612)	courroie (SPZ612)	Riemen (SPZ612)	correa (SPZ612)			Serial Number :
83	2.7.02596	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela			Serial Number :
84	2.7.07945	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	CT575		Serial Number : ->204407
85	2.7.05865	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela			Serial Number :
88	1.2.05538	1	cinghia (SPZX. 862)	belt (SPZX. 862)	courroie (SPZX. 862)	Riemen (SPZX. 862)	correa (SPZX. 862)			Serial Number :
89	1.1.05705	1	vite TE 5/16"-24UNF 1"-1/4"	hex. head screw 5/16"-24UNF 1"-1/4"	vis 5/16"-24UNF 1"-1/4"	Schraube 5/16"-24UNF 1"-1/4"	tornillo C.E. 5/16"-24UNF 1"-1/4"			Serial Number :
90	1.1.06494	2	Vite forata 9/16"	drilled screw 9/16"	vis percée 9/16"	gelochte Schraube 9/16"	tornillo agujereado 9/16"			Serial Number :
91	1.1.01228	2	guarnizione 14X20X1,5	gasket 14X20X1,5	joint 14X20X1,5	Dichtung 14X20X1,5	junta 14X20X1,5			Serial Number :
92	2.7.12459	1	colonna MF9/16"UNF	stud bolt MF 9/16"UNF	goujon MF9/16"UNF	Schraubbolzen MW 9/16"UNF	racor MH 9/16"UNF			Serial Number :
93	1.3.09854	1	fermacavo	cable clamp	fixe-câble	Kabelschelle	réten de cable			Serial Number :
94	2.7.10478	2	occhio portagomma	hose fitting	raccord tuyau	Schlauchanschluß	racor de tubo			Serial Number :
95	1.4.06492	2	nipplo M JIC 3/4"G	nipple M JIC 3/4"G	nipple M JIC 3/4"G	Nippel M JIC 3/4"G	racor M JIC 3/4"G			Serial Number :
96	2.7.14552	1	tirante	tie-rod	tirant	Zugbolzen	tirante			Serial Number :
97	1.4.00658	1	testa di biella	articulation	joint articulé	Gelenkkopf	articulación			Serial Number :
98	1.2.10223	1	cinghia (SPZ 812)	belt (SPZ 812)	courroie (SPZ 812)	Riemen (SPZ 812)	correa (SPZ 812)			Serial Number :
99		1	rosetta elastica	spring washer	rondelle élastique	Federscheibe	arandela elástica			Serial Number :
100	1.4.00538	1	snodo	ball joint	articulation	Gelenkkopf	articulación			Serial Number :
101	1.2.11977	1	kit guarnizioni	gasket kit	kit de joints	Dichtungssatz	kit juntas			Serial Number :
102	1.3.11212	1	pompa portata variabile	variable delivery pump	pompe à debit variable	Verstellpumpe	bomba de caudal variable			Serial Number :
103	1.1.02446	1	chiavetta A 5X5X30	key A 5X5X30	clavette A 5X5X30	Keil A 5X5X30	chaveta A 5X5x30			Serial Number :
104	1.2.11114	0,65	tubo (al metro)	hose (per meter)	tuyau (au mètre)	Rohr (pro Meter)	tubo (por metro)	mt		Serial Number :





R 850 N

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

8

Part. n° <i>Part. no°</i> <i>N° pièce</i> <i>Stück Nr.</i> <i>Pos. n°</i>	Codice n° <i>Code no°</i> <i>Code n°</i> <i>Code n°</i> <i>Código n°</i>	Quantità <i>Quantity</i> <i>Quantité</i> <i>Anzahl</i> <i>Cantidad</i>	I Descrizione	EN Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación		
1	1.3.12545	1	motore	engine	moteur	Motor	motor			Serial Number :
2	1.3.12794	1	serbatoio carburante	fuel tank	réservoir de carburant	Kraftstofftank	déposito de combustible			Serial Number :
3	1.3.12795	1	filtro	filter	filtre	Filter	filtro			Serial Number :
4	1.3.12796	1	tappo	plug	bouchon	Stopfen	tapón			Serial Number :
5	1.3.12797	1	pre-filtro aria	air pre-filter	préfiltre à air	Luft Vorfilter	prefiltro de aire			Serial Number :
6	1.3.12798	1	filtro aria	air filter	filtre à air	Luftfilter	filtro de aire			Serial Number :
7	1.3.12799	1	riavvolgitore	rewinder	enrouleur	Rückspulvorrichtung	arrancador			Serial Number :
8	1.3.12800	1	corda + maniglia	rope + handle	corde + poignée	Seil + Griff	cuerda + empuñadura			Serial Number :
9	1.3.12801	1	guarnizione testa	head gasket	joint de la tête	kopf-Dichtungsring	junta de cabeza			Serial Number :
10	1.3.12802	1	bobina accensione	ignition coil	bobine d'allumage	Zuendspule	bobina de encendido			Serial Number :
11	1.3.13219	1	candela	spark plug	bougie	Zündkerze	bujia			Serial Number :
12	1.1.01131	1	tappo M10	cap M10	bouchon M10	Kappe M10	tapón M10			Serial Number :
13	1.1.00352	1	guarnizione 10,2X16X1,5	gasket 10,2X16X1,5	joint 10,2X16X1,5	Dichtung 10,2X16X1,5	junta 10,2X16X1,5			Serial Number :
14	1.2.07194	1	tubo scarico olio	oil drain hose	tuyau de décharge huile	Ölablaßschlauch	tubo de drenaje aceite			Serial Number :
15	1.2.12736	4	tampone antivibrante	vibration damper	amortisseur	Dämpfer	antivibración			Serial Number :
16	2.7.14522	1	tubo per asta liv.olio	pipe	tuyau	Rohr	tubo			Serial Number : ->201190
16	2.7.14724XZ	1	tubo per asta liv.olio	pipe	tuyau	Rohr	tubo	CT661		Serial Number : 201191 - 221984
17	1.3.05061	1	asta	rod	tige	Stab	varilla			Serial Number : ->201190
17	1.3.12807	1	asta	rod	tige	Stab	varilla	CT661		Serial Number : 201191 - 221984
18	2.7.14500N	1	supporto	support	support	Halterung	soporte			Serial Number :
19	1.2.02310	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	junta	CT661		Serial Number : ->221984
20	1.1.01296	2	fascetta Ø17-29 H8	clamp Ø17-29 H8	collier Ø17-29 H8	Schelle Ø17-29 H8	abrazadera Ø17-29 H8			Serial Number :
21	1.5.05112	0,8	protezione (al metro)	insulating (per meter)	protection (au mètre)	Wärmedämmung (pro Meter)	protección (por metro)	mt		Serial Number :
22	2.7.14519N	1	tubo gas di scarico	exhaust hose	tuyau d'échappement	Auspuffrohr	tubo de escape			Serial Number :
23	2.7.14521N	1	tubo gas di scarico	exhaust hose	tuyau d'échappement	Auspuffrohr	tubo de escape			Serial Number :
24		1	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta			Serial Number :
25	2.7.14520	1	tubo flessibile	flexible pipe	tuyau flexible	Flexible Rohr	tubo flexible			Serial Number :
26	1.3.12803	1	kit guarnizioni	gasket kit	kit de joints	Dichtungssatz	kit juntas			Serial Number :
27	1.3.13633	1	kit asta e tubo livello olio	oil level rod and pipe kit	kit tige et tuyau niveau huile	Komplett -Ölmeßstab und Rohr	Kit tubo de nivel aceite	CT661		Serial Number : 221985 ->

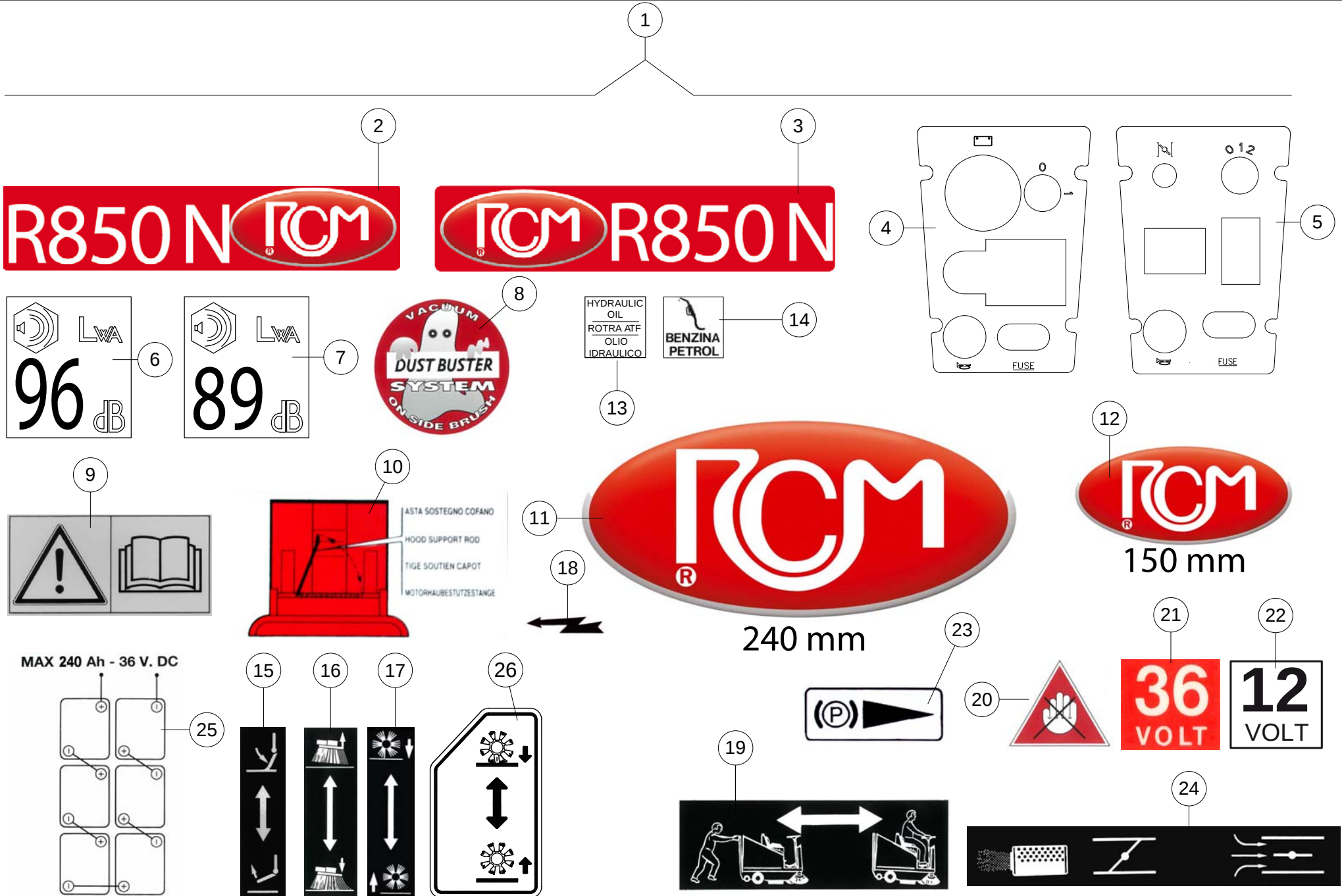


9 Targhette adesive
9 Adhesive labels
9 Étiquettes adhésives
9 Selbstklebende Etiketten
9 Etiquetas adhesivas

R 850 N

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

9

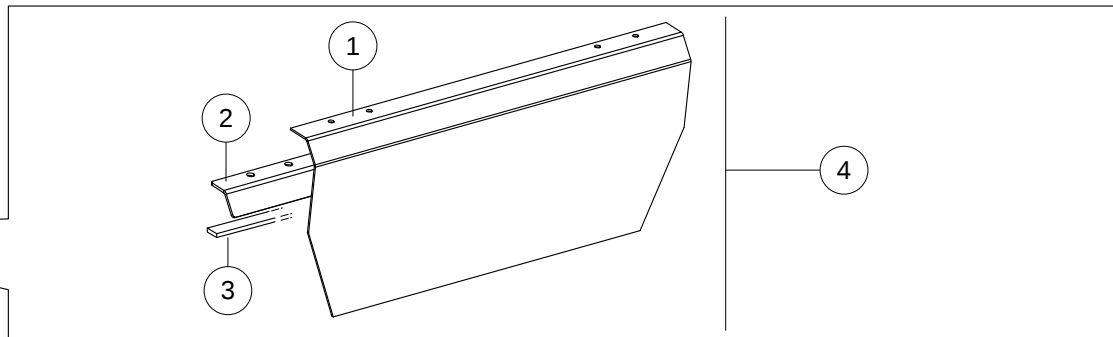
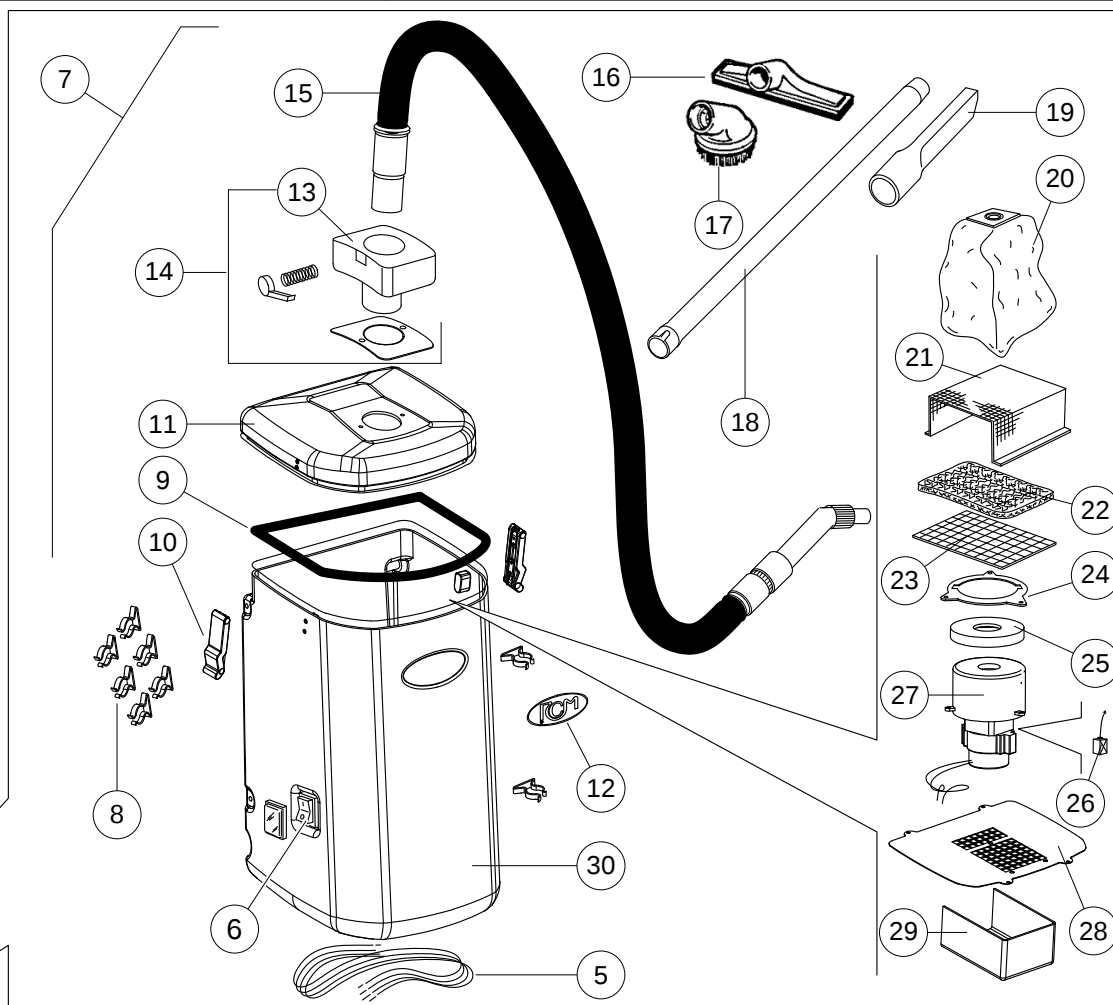




R 850 N

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

Part. n° <i>Part. no°</i> <i>N° pièce</i> <i>Stück Nr.</i> <i>Pos. n°</i>	Codice n° <i>Code no°</i> <i>Code n°</i> <i>Code n°</i> <i>Código n°</i>	Quantità <i>Quantity</i> <i>Quantité</i> <i>Anzahl</i> <i>Candidad</i>	I Descrizione	EN Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación		
1	1.9.12668	1	kit targhette adesive	adhesive labels kit	kit étiquettes adhesives	Kit Selbstklebende Etiketten	kit etiquetas adhesivas	v.benzina	petrol v.	Serial Number :
1	1.9.12669	1	kit targhette adesive	adhesive labels kit	kit étiquettes adhesives	Kit Selbstklebende Etiketten	kit etiquetas adhesivas	v.elettrica	electric v.	Serial Number :
2	1.9.12717	1	adesivo	adhesive label	étiquette adhésive	Selbstklebend	etiqueta adhesiva			Serial Number :
3	1.9.12716	1	adesivo	adhesive label	étiquette adhésive	Selbstklebend	etiqueta adhesiva			Serial Number :
4	1.9.12719	1	adesivo	adhesive label	étiquette adhésive	Selbstklebend	etiqueta adhesiva	v.elettrica	electric v.	Serial Number :
5	1.9.12718	1	adesivo	adhesive label	étiquette adhésive	Selbstklebend	etiqueta adhesiva	v.benzina	petrol v.	Serial Number :
6	1.9.09635	1	adesivo	adhesive label	étiquette adhésif	Selbstklebend	etiqueta adhesiva	v.benzina	petrol v.	Serial Number :
7	1.9.09638	1	adesivo	adhesive label	étiquette adhésif	Selbstklebend	etiqueta adhesiva	v.elettrica	electric v.	Serial Number :
8	1.9.08780	1	adesivo	adhesive label	étiquette adhésive	selbstklebend	etiqueta adhesiva			Serial Number :
9	1.9.06894	1	adesivo	adhesive label	étiquette adhésive	Selbstklebend	Etiqueta adhesiva			Serial Number :
10	1.9.06508	1	adesivo	adhesive label	étiquette adhésive	Selbstklebend	Etiqueta adhesiva			Serial Number :
11	1.9.05336	1	adesivo 240X110mm	adhesive label 240X110mm	étiquette adhésive 240X110mm	Selbstklebend 240X110mm	Etiqueta adhesiva 240X110mm			Serial Number :
12	1.9.10689	1	adesivo RCM 150mm	adhesive label RCM 150mm	étiquette adhésive RCM 150mm	selbstklebend RCM 150mm	etiqueta adhesiva RCM 150mm			Serial Number :
13	1.9.04903	1	adesivo olio idraulico	adhesive label	étiquette adhésive	Selbstklebend	Etiqueta adhesiva	v.benzina	petrol v.	Serial Number :
14	1.9.04905	1	adesivo	adhesive label	étiquette adhésive	Selbstklebend	Etiqueta adhesiva	v.benzina	petrol v.	Serial Number :
15	1.9.07202	1	adesivo alza flap	adhesive label	étiquette adhésive	Selbstklebend	Etiqueta adhesiva			Serial Number :
16	1.9.11380	1	adesivo	adhesive label	étiquette adhésive	Selbstklebend	etiqueta adhesiva			Serial Number :
17	1.9.12826	1	adesivo	adhesive label	étiquette adhésif	selbstklebend	etiqueta adhesiva	v.benzina	petrol v.	Serial Number :
18	1.9.07949	1	adesivo tensione	adhesive label	étiquette adhésive	Selbstklebend	Etiqueta adhesiva			Serial Number :
19	1.9.06339	1	adesivo	adhesive label	étiquette adhésive	Selbstklebend	Etiqueta adhesiva			Serial Number :
20	1.9.09439	2	adesivo	adhesive label	étiquette adhésive	Selbstklebend	Etiqueta adhesiva			Serial Number :
21	1.9.06055	1	adesivo 36V	adhesive label 36V	étiquette adhésive 36V	Selbstklebend 36V	Etiqueta adhesiva 36V	v.elettrica	electric v.	Serial Number :
22	1.9.05034	1	adesivo 12V	adhesive label 12V	étiquette adhésive 12V	Selbstklebend 12V	Etiqueta adhesiva 12V	v.benzina	petrol v.	Serial Number :
23	1.9.08397	1	adesivo	adhesive label	étiquette adhésive	Selbstklebend	Etiqueta adhesiva			Serial Number :
24	1.9.05307	1	adesivo	adhesive label	étiquette adhésive	Selbstklebend	etiqueta adhesiva	v.benzina	petrol v.	Serial Number :
25	1.9.07928	1	adesivo collegam.batterie	adhesive label	étiquette adhésive	selbstklebend	etiqueta adhesiva	v.elettrica 36V - 240Ah	electric v.	Serial Number :
26	1.9.12939	1	adesivo	adhesive label	étiquette adhésive	Selbstklebend	etiqueta adhesiva	v.elettrica	electric v.	Serial Number :



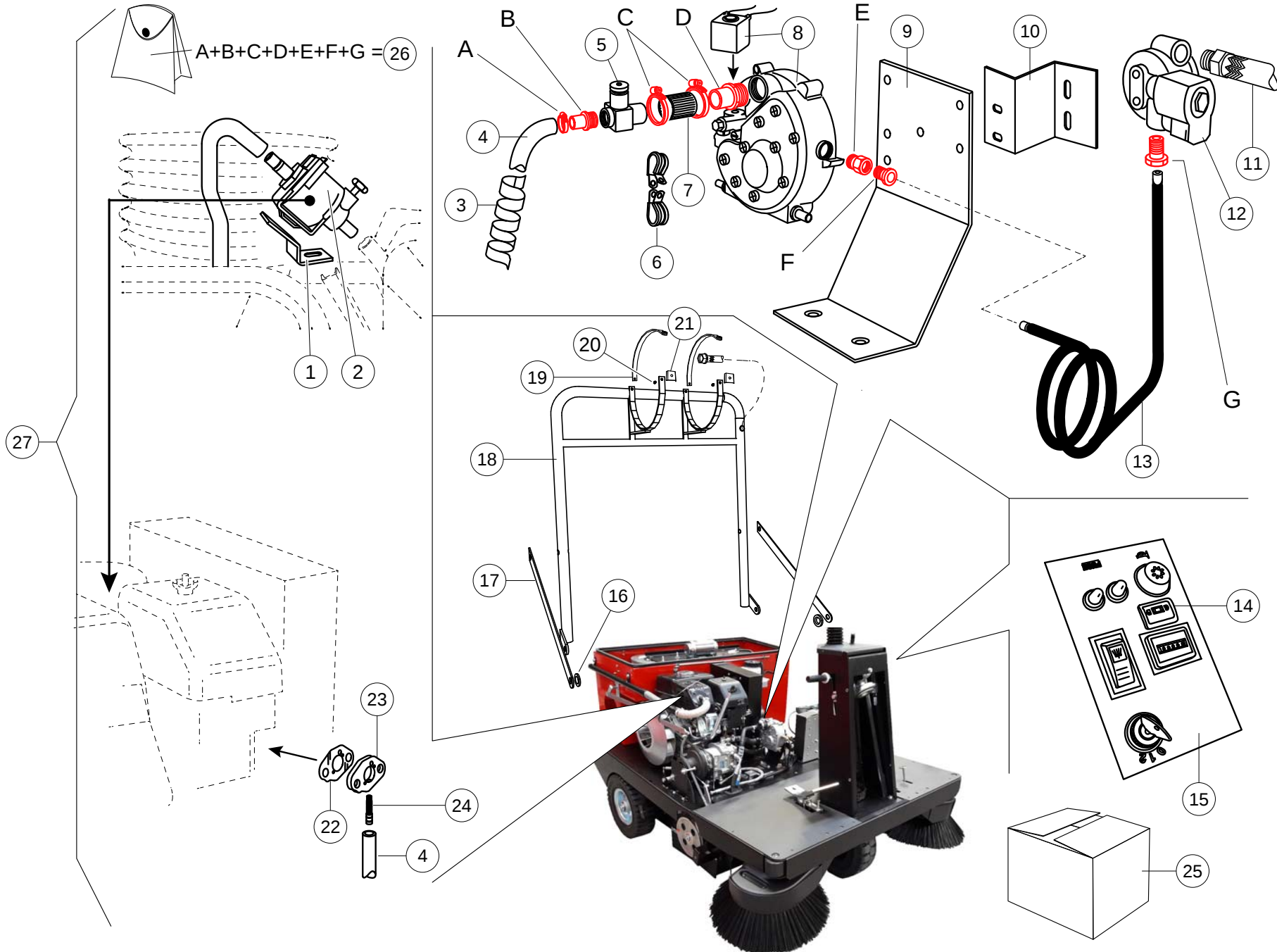


R 850 N

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

10

Part. n° <i>Part. no°</i> <i>N° pièce</i> <i>Stück Nr.</i> <i>Pos. n°</i>	Codice n° <i>Code no°</i> <i>Code n°</i> <i>Code n°</i> <i>Código n°</i>	Quantità <i>Quantity</i> <i>Quantité</i> <i>Anzahl</i> <i>Candidad</i>	I Descrizione	EN Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación		
1	1.2.12742	1	convogliatore polvere	dust conveyer	convoyeur poussière	Staubfang-Gummiprofil	conducto de polvo			Serial Number :
2	2.7.14650	1	listello	flat bar	bande	Leiste	listón			Serial Number :
3	1.2.04149	1	profilo in gomma (al metro)	rubber section (per meter)	profil en caoutchouc (au mètre)	Gummiprofil (pro Meter)	perfil en goma (por metro)			Serial Number :
4	2.7.14568	1	kit convogliatore polvere	dust conveyer kit	kit convoyeur poussière	Kit Staubfang-Gummiprofil	kit conducto de polvo			Serial Number :
5	1.3.11150	1	cablaggio	wiring	câbles électriques	Elektrokabeln	cables eléctricos	v.elettrica	electric v.	Serial Number :
6	GH2506232	1	interruttore	switch	interrupteur	Schalter	interrupor	v.elettrica	electric v.	Serial Number :
7	2.7.14570R	1	kit aspiratore on board (36V)	vacuum cleaner kit (36V)	kit aspirateur (36V)	Kit Staubsauger (36V)	kit aspirador (36V)	v.elettrica	electric v.	Serial Number :
8	1.1.09204	8	fermo a molla	clamp	collier	Schelle	abrazadera	v.elettrica	electric v.	Serial Number :
9	1.2.04480	1,1	guarnizione (al metro)	gasket (per meter)	joint (au mètre)	Dichtung (pro Meter)	perfil de goma (por metro)	mt v.elettrica	electric v.	Serial Number :
10	1.4.10732	2	cerniera posteriore	hinge	charnière	Scharnier	charnela	v.elettrica	electric v.	Serial Number :
11	1.5.11148R	1	coperchio	cover	couvercle	Deckel	tapa	v.elettrica	electric v.	Serial Number :
12	1.9.11253	1	adesivo RCM	adhesive label	étiquette adhésive	Aufkleber	Etiqueta adhesiva	v.elettrica	electric v.	Serial Number :
13	GH2502550	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	junta	v.elettrica	electric v.	Serial Number :
14	GH6000205	1	bocchetta completa (D.36)	intake throat kit (D.36)	kit bouche (D.36)	Kit Einlaßkehle (D.36)	kit boquilla (D.36)	v.elettrica	electric v.	Serial Number :
15	GH6010650	1	tubo	pipe	tuyau	Rohr	tubo	v.elettrica	electric v.	Serial Number :
16	GH2511530	1	bocchetta Ø36	intake throat Ø36	col d'entrée Ø36	Einlassdüsenhals Ø36	boquilla Ø36	v.elettrica	electric v.	Serial Number :
17	GH2511540	1	pennello Ø36	brush Ø36	brosse Ø36	Besen Ø36	cepillo Ø36	v.elettrica	electric v.	Serial Number :
18	GH2511500	1	prolunga Ø36	extension Ø36	extension Ø36	Verlängerung Ø36	prolongación Ø36	v.elettrica	electric v.	Serial Number :
19	GH2511520	1	lancia Ø36	nozzle Ø36	buse Ø36	Düse Ø36	vaina plana Ø36	v.elettrica	electric v.	Serial Number :
20	GH2512056	1	sacchetto in carta	paper sack	sac en papier	Papiersack	bolsa de papel	v.elettrica	electric v.	Serial Number :
21	2.7.12844	1	rete	grid	grille	Gitter	rejilla	v.elettrica	electric v.	Serial Number :
22	1.5.11602	1	filtro poliestic a nido d'ape (1m²)	poliestic filter (1m²)	filtre poliestic (1m²)	Poliestic Filter (1m²)	filtro poliestic (1m²)	v.elettrica	electric v.	Serial Number :
23	2.7.13251N	1	rete	grid	grille	Gitter	rejilla	v.elettrica	electric v.	Serial Number :
24	2.7.12866XZ	1	flangia	flange	bride	Flansch	brida	v.elettrica	electric v.	Serial Number :
25	A12.0642	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	junta	v.elettrica	electric v.	Serial Number :
26	A13.1235	1	kit carboncini	coal brushes kit	kit balais de charbon	Kohlenbürstensatz	kit escobillas de carbón	v.elettrica	electric v.	Serial Number :
27	A13.1577	1	motore aspirazione	suction motor	moteur aspiration	Saugmotor	motor de aspiración	v.elettrica	electric v.	Serial Number :
28	2.7.12843XZ	1	piastra di chiusura	plate	plaque	Platte	placa	v.elettrica	electric v.	Serial Number :
29	1.5.11858	1	deflettore	deflector	déflacteur	Luftleitblech	deflector	v.elettrica	electric v.	Serial Number :
30	1.5.11147R	1	contenitore	container	conteneur	Behälter	contenedor	v.elettrica	electric v.	Serial Number :





R 850 N

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

11

Part. n° <i>Part. no°</i> <i>N° pièce</i> <i>Stück Nr.</i> <i>Pos. n°</i>	Codice n° <i>Code no°</i> <i>Code n°</i> <i>Code n°</i> <i>Código n°</i>	Quantità <i>Quantity</i> <i>Quantité</i> <i>Anzahl</i> <i>Candidad</i>	I Descrizione	EN Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación		
1	2.7.15162XZ	1	piastrino	plate	plaque	Platte	placa			Serial Number :
2	1.3.13155	1	elettrovalvola benzina	fuel electrovalve	électrovalve essence	Benzin Magnetventil	Electroválvula gasolina			Serial Number :
3	1.5.06573	0,3	spirale (al metro)	sheathing (per meter)	gaine en spirale (au mètre)	Leitungsschutz (pro Meter)	vaina (por metro)	mt		Serial Number :
4		1	tubo	hose	tuyau	Rohr	tubo			Serial Number :
5	1.3.13157	1	registro volante	adjuster	réglage	Einstellung	regulador			Serial Number :
6	1.1.01291	2	fascetta Ø22	clamp Ø22	collier Ø22	Schelle Ø22	abrazadera Ø22			Serial Number :
7	1.2.12920	1	tubo gas	LPG hose	tuyau GPL	LPG-Schlauch	manguera de GLP			Serial Number :
8	1.3.13154	1	Riduttore di pressione	pressure reducer	réducteur de pression	Druckminderventil	reductor de presión			Serial Number :
9	2.7.12729N	1	supporto	support	support	Halterung	soporte			Serial Number :
10	A27.2628XZ	1	supporto	support	support	Halterung	soporte			Serial Number :
11	1.2.12892	1	tubo gas	LPG hose	tuyau GPL	LPG-Schlauch	manguera de GLP			Serial Number :
12	1.3.13158	1	elettrovalvola gas	LPG electrovalve	électrovalve GPL	LPG-Magnetventil	Electroválvula GPL			Serial Number :
13	1.6.06949	1	tubo (al metro)	pipe (per meter)	tuyau (au mètre)	Rohr (pro Meter)	tubo (por metro)			Serial Number :
14	1.3.13156	1	commutatore	selector switch	commutateur	Umschalter	conmutador			Serial Number :
15	2.7.15163N	1	piastra portastrumenti	dashboard plate	plat de tableau de bord	Armaturenblettplatte	placa salpicadero			Serial Number :
16	A15.0063	2	rondella (nylon 10,25X40X2)	washer (nylon 10,25X40X2)	rondelle (nylon 10,25X40X2)	Scheibe (Nylon 10,25X40X2)	arandela (nylon 10,25X40X2)			Serial Number :
17	2.7.15172N	1	staffa di fissaggio	fixing bracket	bride	Bügel	estribo			Serial Number :
18	2.7.15161N	1	supporto bombola	LPG Cylinder support	support bouteilles pour GPL	Halterung LPG Gasflasche	soporte del tanque de GLP			Serial Number :
19	1.2.00288	2	cintura	belt	ceinture	Gürtel	cinturón			Serial Number :
20	2.7.07207	2	perno	pin	pivot	Bolzen	perno			Serial Number :
21	2.7.00036XZ	1	piastrino	plate	plaque	Platte	placa			Serial Number :
22	1.2.12971	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	junta			Serial Number :
23	2.7.14851	1	miscelatore gas	LPG mixer	mélangeur GPL	LPG-Mischer	mezclador GPL			Serial Number :
24	2.7.14946	1	raccordo in ottone	brass fitting	raccord laiton	Messing-Anschluss	Racor Latón			Serial Number :
25	1.3.13103	1	kit impianto gas	LPG system kit	kit installation du GPL	Flüssiggas - Zulaufsystem Kit	kit sistema de LPG			Serial Number :
26	1.3.13159	1	sacchetto minuteria	Bag fittings/fixings	sac raccords et fixations	Tasche Armaturen und Befestigung	bolsa Herrajes y fijaciones			Serial Number :
27	2.7.15160	1	kit impianto gas	LPG kit	kit GPL system	Kit LPG System	kit instalación GLP			Serial Number :

RCM S.p.A

via Tiraboschi, 4 - 41041 Casinalbo - Modena - Italia
Tel. +39 059 515 311 - Fax +39 059 510 783
www.rcm.it - info@rcm.it